Advanced Contact Technology

Multi-Contact

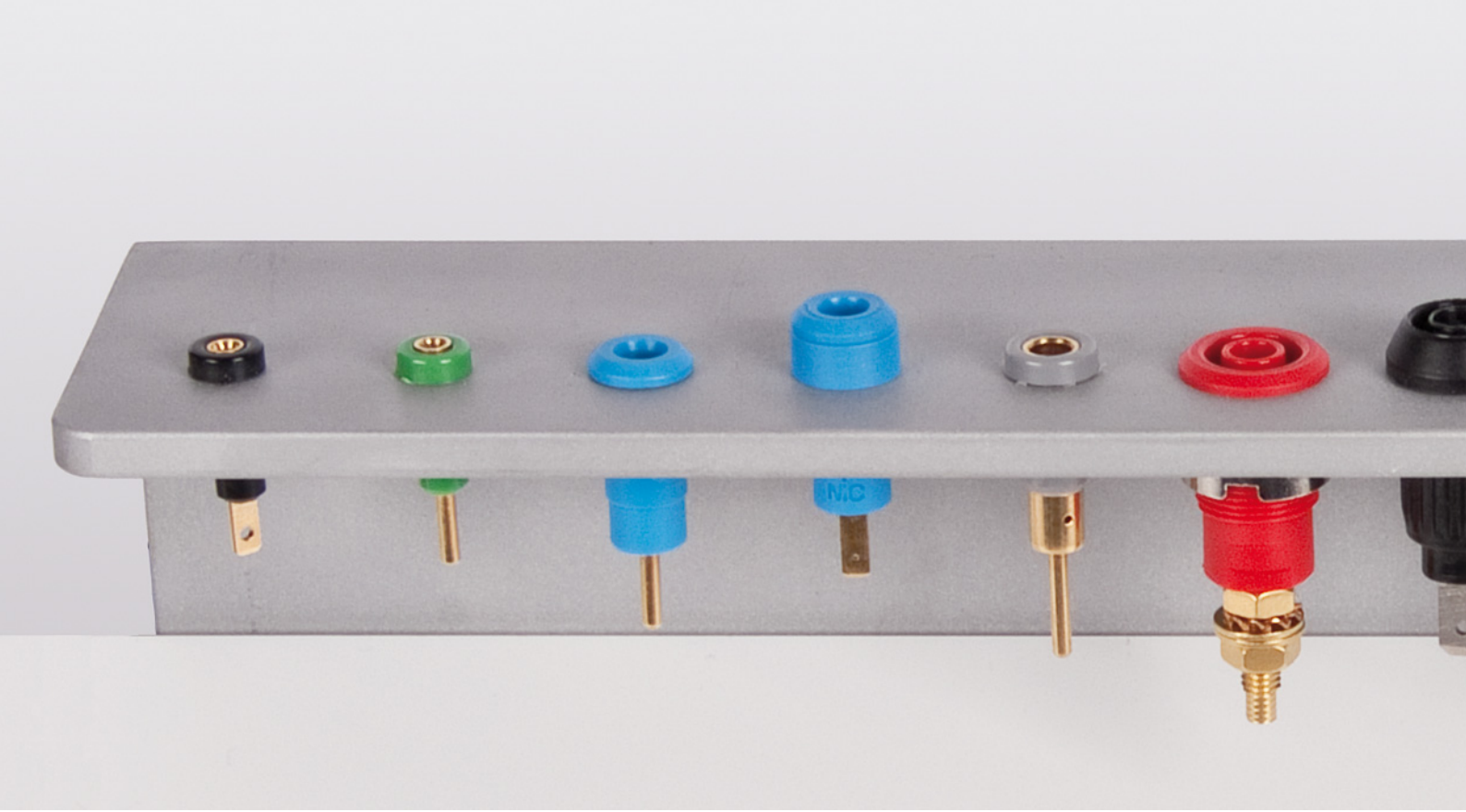
STÄUBLI GROUP

Test & Measure*line*

Test & Mesure
Test & Measurement

Douilles de raccordement pour appareils de mesure et de test
Terminals for Test and Measurement Devices

Pour l'équipement en toute sécurité d'appareils de mesure et de test conformément à la norme IEC/EN 61010
Safe accessories for test and measurement equipment according to IEC/EN 61010



Technologie du contact à lamelles MC: des possibilités illimitées

Les contacts à lamelles sont des bandes en alliage de cuivre, de formes particulières, argentées ou dorées selon l'application. La pression constante exercée par les lamelles garantit un contact permanent avec les surfaces de contact, offrant ainsi une résistance de passage basse et constante.

La technologie du contact à lamelles permet d'offrir des solutions diverses et variées, en réponse aux contraintes les plus sévères qu'elles soient d'ordre électrique (jusqu'à plusieurs kA), thermique (jusqu'à 350°C) ou mécanique (contact stable jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage).

Nous sommes spécialisés dans le développement et la fabrication de solutions répondant aux spécifications de nos clients.

MC Multilam Technology: unlimited possibilities

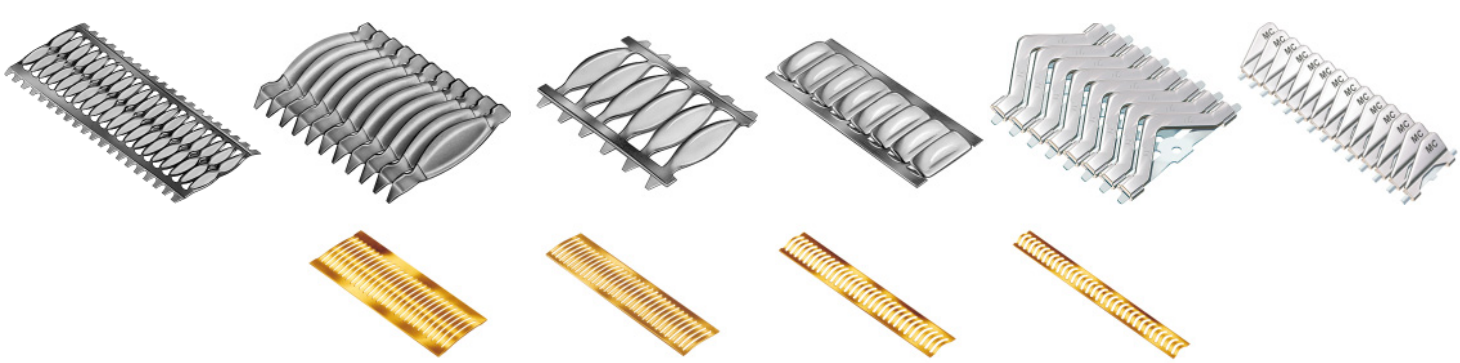
Multilams are specially formed, resilient strips of copper alloy which are silver or gold-plated according to their application and are float mounted in a groove. By its constant spring pressure the Multilam maintains continuous contact with the contact surface, resulting in a low and constant contact resistance.

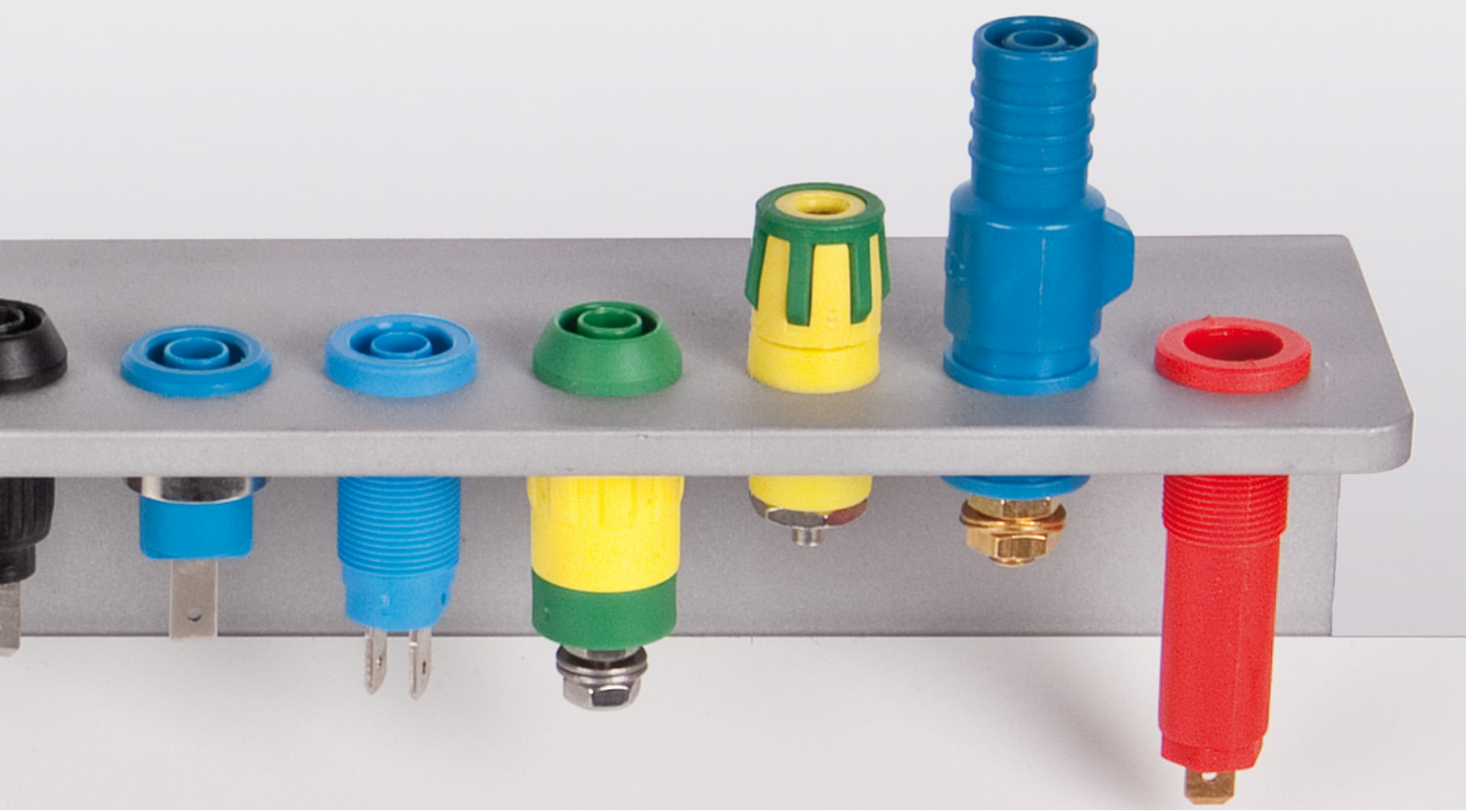
Multilam technology allows us to meet a very broad range of requirements and to find solutions to the most severe constraints, including electrical (up to several kA), thermal (up to 350°C) and mechanical, with contact durability of up to 1 million mating cycles.

We are specialised in the design of custom solutions.

La technologie adaptée aux spécifications les plus sévères.

The right technology for the strictest requirements.





Avantages de la technologie des contacts à lamelles

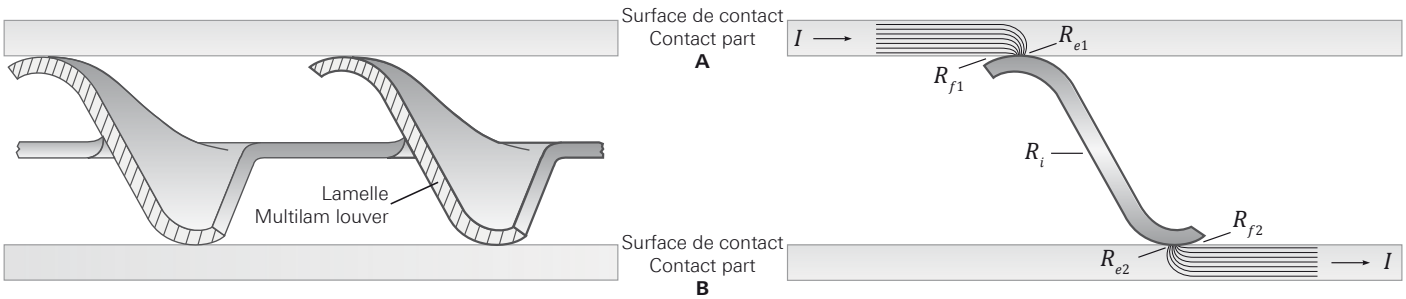
- Chute de tension minimale
- Intensité admissible élevée
- Perte d'énergie minimale
- Résistance de contact minimale
- Endurance élevée, jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage/débrochage
- Température de fonctionnement jusqu'à 350°C, avec des pointes passagères plus élevées possibles
- Insensible aux huiles
- Haute résistance aux vibrations, chocs et impacts
- Coûts de maintenance réduits
- Montages cylindriques, à plat ou sphériques
- Très bonne résistance à la corrosion

Advantages of Multilam Technology

- Minimal voltage drop
- High current-carrying capacity
- Minimal power loss
- Minimal contact resistance
- High durability contacts withstand up to 1 million mating cycles
- Operating temperatures up to 350°C, higher temperatures permitted for short periods
- Good resistance to oils
- High resistance to vibration, shock and impact
- Low maintenance costs
- Round, flat or spherical types
- Very good corrosion resistance

Extrait du catalogue **Multilam***Technology*

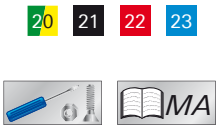
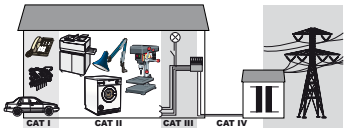
Extract from catalogue **Multilam***Technology*

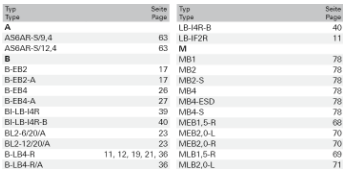


R_{e1} / R_{e2}	=	Résistance de constriction
R_i	=	Résistance intrinsèque de la lamelle
R_{f1} / R_{f2}	=	Résistance de surface
I	=	Intensité nominale

R_{e1} / R_{e2}	=	Constriction resistance
R_i	=	Internal resistance of louver
R_{f1} / R_{f2}	=	Film resistance
I	=	Nominal current

Sommaire — Contents

6 – 7		Introduction Informations générales	Introduction General information
8 – 9		Informations relatives aux catégories de mesure et nos autres catalogues d'accessoires de mesure	Information on Measurement Categories and Our Other Test Accessories Catalogues
10 – 13		Douilles élastiques Ø 1mm et Ø 2mm	Ø 1mm and Ø 2mm Spring-loaded Sockets
14 – 24		Douilles rigides Ø 2mm à souder, à emmancher et à visser Bornes polaires Ø 2mm Embases Ø 2mm	Ø 2mm Rigid Soldering, Press-fit and Panel-mount Sockets Ø 2mm Binding Posts Ø 2mm Socket Strips
26 – 37		Douilles à souder et à emmancher Ø 4mm	Ø 4mm Soldering and Press-fit Sockets
38 – 52		Douilles de masse Ø 4mm Douilles à visser Ø 4mm	Ø 4mm Ground Sockets Ø 4mm Panel-mount Sockets
53 – 55		Douilles à monter en saillie Ø 4mm Douilles universelles Ø 4mm	Ø 4mm Panel-mount Sockets Ø 4mm Universal Sockets

Douilles coudées Ø 4mm Bornes polaires Ø 4mm	Ø 4mm Angled Sockets Ø 4mm Binding Posts		56 – 59
Douilles à visser Ø 4mm pour appareils de test d'isolation jusqu'à 5 kV	Ø 4mm Panel-mount Sockets for Insulation Testing Instruments up to 5 kV		60
Notre programme Ø 6mm Douilles à visser et à monter en saillie Ø 6mm	Our Ø 6mm Programme Ø 6mm Panel and Surface-mount Terminals		61 – 66
Douilles BNC à visser protégées contre le toucher	Touch-protected BNC Panel-mount Terminals		67 – 71
Douilles de panneau Ø 1,5mm protégées contre le toucher (DIN 42802) Douilles de panneau Ø 2mm protégées contre le toucher (E-DIN 42802-2) Fiches à visser et douilles de panneau pour la compensation de potentiel (DIN 42801)	Touch-protected Ø 1.5mm Panel-mount Terminals (DIN 42802) Touch-protected Ø 2mm Panel-mount Terminals (E-DIN 42802-2) Screw-on Plugs and Panel Terminals for Potential Equalization (DIN 42801)		72 – 78
Accessoires	Accessories		79 – 84
Répertoire des types	Index		85

Douilles de raccordement pour appareils de mesure, de test et autres

Notre vaste assortiment de douilles et bornes prévues pour être montées dans des appareils de mesure et de test est conçu pour les fabricants de tels appareils, qui produisent des appareils sûrs et conformes à la norme IEC/EN 61010.

Le programme s'étend des douilles miniatures rigides et élastiques des systèmes de connexion de Ø 1mm et Ø 2mm aux douilles à visser Ø 6mm verrouillables, en passant par le système de connexion de Ø 4mm très répandu, et comprend des modèles à souder, à emmancher, à visser ou pour le montage en saillie.

Les douilles et bornes sont conçues pour différentes catégories de mesure (CAT) en fonction des exigences en matière de sécurité ; les « douilles de sécurité » de Ø 2mm et Ø 4mm conviennent pour les fiches à fourreau isolant rigide, qui, même à l'état débranché, offrent une protection complète contre le toucher.

Pour la connexion côté appareil, des raccords plats et des broches à souder ou vis sans tête avec surface nickelée ou dorée sont disponibles.

Outre les éléments destinés aux applications spéciales dans le domaine de la construction d'appareils de mesure et de test, telles que les bornes polaires, les douilles de masse, les douilles BNC protégées contre le toucher pour les applications haute fréquence ou les douilles à visser pour les appareils de test d'isolation jusqu'à 5 kV, nous avons également ajouté au présent catalogue nos douilles pour le domaine médical:

Douilles de panneau Ø 1,5mm et Ø 2mm protégées contre le toucher (DIN 42802/E-DIN 42802-2) pour la mesure de tensions corporelles ou l'alimentation en tension/courant vers le patient et fiches à visser et douilles de panneau pour la compensation du potentiel (DIN 42801).

Terminals for Test and Measurement Devices and Further Devices

Our extensive range of terminals for incorporation in test and measurement equipment is intended for makers of equipment which offers a high standard of safety and conforms to the IEC/EN 61010 standard.

The range extends from rigid and spring-loaded miniature sockets of the Ø 1mm and Ø 2mm connector systems to the very widely used Ø 4mm systems and lockable Ø 6mm panel terminals, and includes soldering, press-fit and screw-in types as well as types for surface mounting.

According to the safety requirements the sockets and terminals are designed for various measurement categories (CAT): the Ø 2mm and Ø 4mm "safety sockets" are designed to accept plugs with fixed insulating sleeves which give full protection against accidental touching even when unplugged.

As connection alternatives on the equipment units there are flat connecting tabs and solder pins or threaded pins with a nickel- or gold-plated surface.

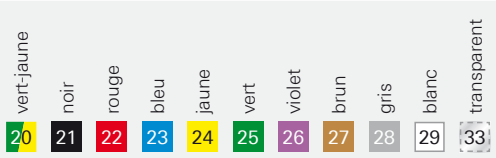
In addition to components with special applications in the production of test and measurement equipment such as binding posts, ground sockets, touch-protected BNC terminals for high-frequency applications or panel sockets for insulation testing devices up to 5 kV, we have also included our terminals and sockets for medical applications in this catalogue:

Touch-protected Ø 1.5mm and Ø 2mm panel-mount terminals (DIN 42802/E-DIN 42802-2) for the transmission of body action potentials from the patient and for voltage/current supply to the patient, and screw-on plugs and panel-mount terminals for potential equalization. (DIN 42801).

Informations générales

Codes de longueur et de couleur

Pour les articles disponibles en plusieurs couleurs, veuillez remplacer par le code couleur souhaité le symbole « * » indiqué derrière le numéro de commande dans le catalogue.



Modifications/réserves

Toutes les données, figures et dessins dans le présent catalogue ont fait l'objet d'une vérification minutieuse. Ils correspondent au niveau de notre expérience. Sous réserve d'erreurs. Sous réserve, également, de modifications effectuées pour des raisons de construction et de sécurité. Pour cette raison il est conseillé, pour des constructions à incorporer à nos composants, de ne pas utiliser uniquement les données du catalogue, mais de nous consulter afin de garantir que les données les plus récentes soient utilisées. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Droit d'auteur

L'utilisation ultérieure des présents documents de catalogue sous quelque forme que ce soit est interdite sans notre accord écrit.

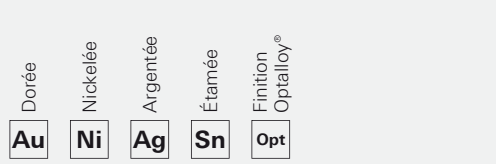
RoHS

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Reach

Règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH) pour l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances.

Finition



Optalloy® est une marque enregistrée de Collini-Flühmann AG.

Symboles

Pour ce produit, il existe des accessoires ou des outils spéciaux.

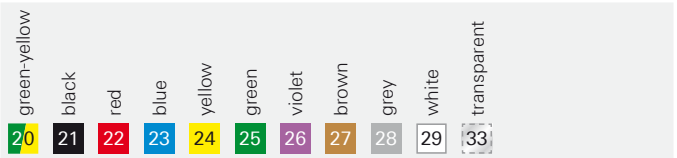
RZ Avant l'utilisation, veuillez lire la fiche jointe ***RZ000.***

MA Pour ce produit il existe une instruction de montage ***MA000***.

General information

Colour code

For articles that are available in more than one colour, write the desired colour codes after the order number instead of the spaces "*" used in the catalogue.



Changes / Provisos

All data, illustrations and drawings in the catalogue have been carefully checked. They are in accordance with our experience to date, but no responsibility can be accepted for errors. We also reserve the right to make modifications for design and safety reasons. When designing equipment incorporating our components, it is therefore advisable not to rely solely on the data in the catalogue but to consult us to make sure this information is up to date. We shall be pleased to advise you.

Copyright

The use of this catalogue for any other purpose, in whatever form, without our prior written consent is not permitted.

RoHS

Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Reach

Regulation (EC) No 1907/2006 for Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

Surface treatment

Optalloy® is a registered trade mark of *Collini-Flühmann AG.*

Symbols

Accessories or special tools exist for this product.

RZ Before use, please read the enclosed instruction leaflet ***RZ000***.

MA The assembly instruction ***MA000*** is available for this product.

Catégories de mesure selon EN 61010-031:2008 (VDE 0411-031)

Afin de simplifier le choix des accessoires de mesure à utiliser, plusieurs catégories ont été définies dans la norme EN 61010-031. Celles-ci déterminent à quel niveau de l'alimentation réseau il est possible de travailler et précisent les exigences propres à chaque catégorie.

Auparavant (jusqu'en 2002), les catégories de mesure définies aujourd'hui dans la norme EN 61010-031 étaient appelées « catégories de surtension ». Ce terme provenait du fait que la classification était basée principalement sur les surtensions qui étaient susceptibles d'apparaître sur le réseau électrique.

À présent, les catégories de mesure ne se distinguent plus tant par le niveau des surtensions transitoires possibles, mais par la puissance « libérable » dans la catégorie de mesure correspondante en cas de court-circuit.

Dans une catégorie de mesure élevée, l'énergie pouvant être dégagée est plus importante que dans une catégorie de mesure faible et elle peut même provoquer des explosions accompagnées de conséquences graves pour l'utilisateur.

La norme EN 61010-031 distingue quatre catégories de mesure, abrégées par « CAT ». La mention CAT suivie d'un numéro est indiquée aussi bien dans nos catalogues, à côté de la tension assignée, que sur les produits.

D'une manière générale, la règle suivante s'applique: Plus la CAT est élevée, plus les exigences en matière de sécurité auxquelles le produit doit répondre sont élevées. La CAT I est une exception à cette règle, voir ci-dessous.

Measurement Categories according to IEC/EN 61010-031:2008

To facilitate the assignment of test accessories to the appropriate applications, standard IEC/EN 61010-031 has established a number of categories which define where they can be used in the power supply network and to lay down appropriate requirements for each category.

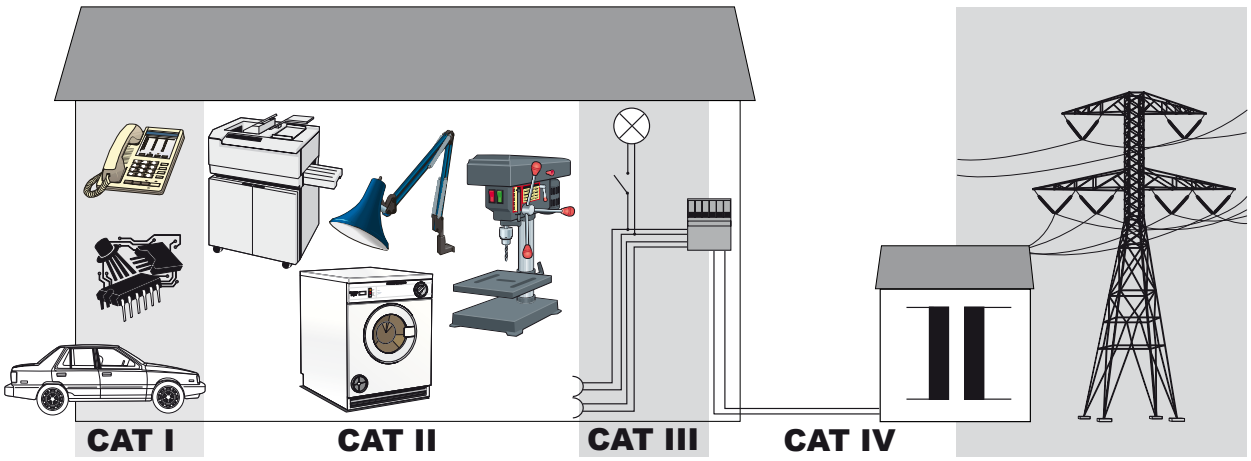
Formerly (until 2002), the measurement categories now defined in standard IEC/EN 61010-031 were designated as overvoltage categories. This term originated from the fact that the classification was based primarily upon the overvoltages (surges) that were likely to occur in the mains supply.

Actually the measurement categories differ not so much in the level of the expected transient values as with regard to the available energy in each test category in the event of a short circuit.

In a higher measurement category more energy can be released than in a lower one, with results that may even have an explosive like character with very serious consequences for the user.

In standard EN 61010-031 there are four different test categories, abbreviated “CAT”. The category CAT followed by a number from I to IV is stated in our catalogues with the rated voltage, and also marked on the products.

As a general rule, the higher the CAT rating, the higher the safety requirement that applies to the product. One exception is CAT I, see below.



La **CAT I** s'applique aux objets de mesure non reliés directement à une alimentation réseau. Elle inclue désormais aussi tous les objets de mesure qui ne peuvent pas être assignés aux CAT II à IV.

La **CAT II** correspond aux mesurages réalisés sur des appareils directement reliés au réseau ou alimentés par le réseau, mais qui ne font pas partie intégrante de l'installation.

La **CAT III** correspond aux mesurages réalisés sur des équipements et installations électriques dans le bâtiment.

La **CAT IV** correspond aux mesurages réalisés à la source de l’installation (côté alimentation).

CAT I applies to test objects that are not connected to the mains. From now on, CAT I will also include all test objects that cannot be assigned to CAT II to CAT IV.

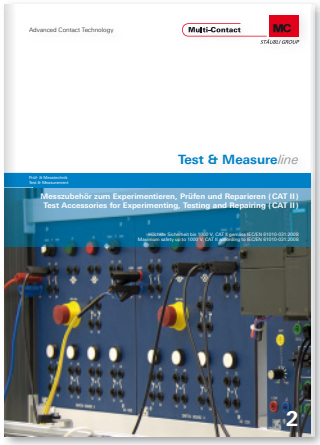
CAT II applies to measurements on equipment that is connected to the mains or supplied from the mains without constituting a part of the mains installation.

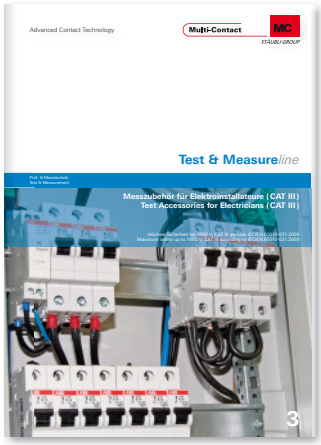
CAT III applies to measurements inside the house or building installation.

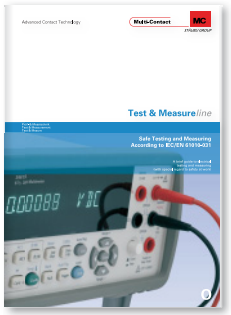
CAT IV applies to measurements at the supply source of the installation (input side).

Nos catalogues spécialisés

Afin de rendre la présentation de notre vaste offre d'accessoires de mesure plus claire pour les différents groupes cibles, nous avons divisé le programme en plusieurs catalogues spécialisés.







1 Test & Measure*line*:
Connecteurs et accessoires de mesure jusqu'à 30V AC/60V DC

2 Test & Measure*line*:
Accessoires de mesure protégés contre le toucher pour la réalisation d'expériences, de tests et de réparations (CAT II / CAT III / CAT IV)

3 Test & Measure*line*:
Accessoires de mesure pour électriciens (CAT III / CAT IV)

4 Test & Measure*line*:
Accessoires de mesure pour les agents des sociétés de distribution d'énergie (CAT IV)

5 Test & Measure*line* (le présent catalogue):
Douilles de raccordement pour appareils de mesure et de test

Blister*line*:
Le programme de blisters
– Notre programme conçu spécialement pour les revendeurs

O Test & Measure*line*:
Pour mesurer et tester en toute sécurité selon la norme EN 61010-031
– petit guide concernant les mesures et tests électriques (traitant notamment de la sécurité au travail)

Our special-area catalogues

To provide the various target groups with a presentation of the accessories adapted to their specific needs, we have divided the range into a number of specialised catalogues.

1 Test & Measure*line*:
Connectors and Test Accessories up to 30V AC/60V DC

2 Test & Measure*line*:
Touch-protected Test Accessories for Experimenting, Testing and Repairing (CAT II / CAT III / CAT IV)

3 Test & Measure*line*:
Test Accessories for Electricians (CAT III / CAT IV)

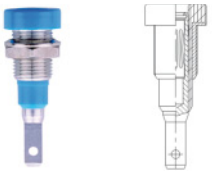
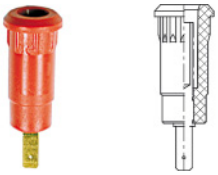
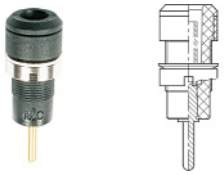
4 Test & Measure*line*:
Test Accessories for Power Company Staff (CAT IV)

5 Test & Measure*line* (this catalogue):
Terminals for Test and Measurement Devices

Blister*line*:
Blister Pack Programme
– Our programme especially suited for retailers

O Test & Measure*line*:
Safe Testing and Measuring According to IEC/EN 61010-031
–A brief guide to electrical testing and measuring (with special regard to safety at work)

Douilles Ø 1mm et Ø 2mm — Ø 1mm- and Ø 2mm Sockets

11		Douilles élastiques Ø 1mm	Ø 1mm Spring-loaded Sockets
12 – 13		Douilles élastiques Ø 2mm	Ø 2mm Spring-loaded Sockets
14 – 16		Douilles rigides Ø 2mm à emmancher et à souder	Ø 2mm Rigid Press-fit and Soldering Sockets
17 – 19		Douilles rigides Ø 2mm à emmancher	Ø 2mm Rigid Press-fit Sockets
20 – 22		Douilles rigides Ø 2mm à visser	Ø 2mm Rigid Panel-mount Sockets
23		Bornes polaires Ø 2mm	Ø 2mm Binding Posts
24		Embases Ø 2mm	Ø 2mm Socket Strips

Douilles élastiques Ø 1mm

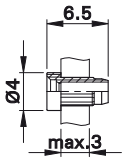
Ø 1mm Spring-loaded Sockets

EB1

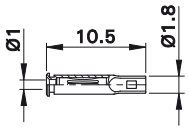
Douille à lamelles élastique isolée de Ø 1mm. Laiton. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccord à souder.**

EB1

Insulated Ø 1mm socket, spring-loaded with Multilam. Brass. The socket is pressed into predrilled panels. **Solder connection.**



I-EB1



LB1

Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EB1	**23.1010-***	30V AC ~ 60V DC/20A	Au	21 22 23 24 25 29

Pièces détachées / **Component parts**

I-EB1	23.5000-*	Pièce isolante/Insulator	21 22 23 24 25 29
LB1	41.0010	Douille/Socket	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 1mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, élastique, isolée** **Press-fit socket, spring-loaded, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB1**, page 84

Instructions de montage **MA102**
www.multi-contact.com

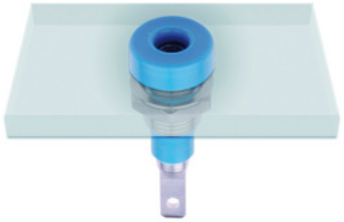
Press-in tools **MB1**, page 84

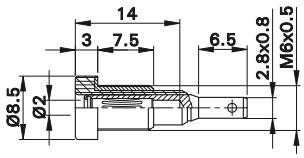
Assembly instructions **MA102**
www.multi-contact.com

Douilles élastiques Ø 2mm

LB-IF2R

Douille à lamelles élastique isolée de Ø 2mm. Pièce en laiton décolleté. Douille filetée en métal sur l'isolation. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccordement: Raccord plat 2,8mm × 0,8mm.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB-IF2R	**23.0060-***	30V AC ~ 60V DC/10A	Opt	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Sous le numéro de commande 23.0020-*, également disponible avec écrou rond MUR/M6x0,5 (clé à tube: SS2).

Pièces détachées

BI-LB-IF2R	23.5021-*	Douille sans écrou/Socket without nut	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni

MU/M6x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
MUR/M6x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP2	Page/Page→ 81	Rondelle/Washer

Données techniques	Technical data	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, élastique, isolée** **Panel-mount socket, spring-loaded, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 2,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 2.8 × 0.8mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, finition Optalloy®** **Machined brass, Optalloy® finish**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Optalloy® est une marque enregistrée de Collini-Flühmann AG.

Clé à tube **SS2**: page 83
Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 83

Ø 2mm Spring-loaded Sockets

LB-IF2R

Insulated Ø 2mm socket with spring-loaded Multilam. Machined brass. Metal thread jacket on the insulation. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm.**

Also available under order No. 23.0020-* with round nut MUR/M6x0,5 (Tube spanner: SS2).

Component parts

Supplied assembly material

Optalloy® is a registered trade mark of *Collini-Flühmann AG*.

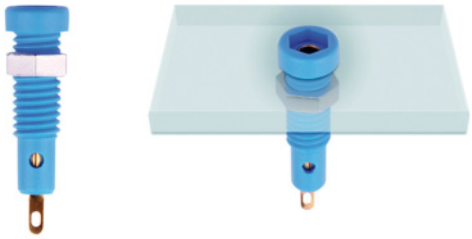
Tube spanners **SS2**: page 83
Flat connecting terminal **FSH2,8x0,8**: page 83

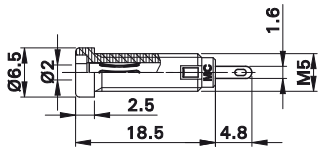
LB2-IF

Douille à lamelles élastique isolée de Ø 2mm. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccord à souder.**

LB2-IF

Insulated Ø 2mm socket with spring-loaded Multilam. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Solder connection.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB2-IF	**23.0050-***	30V AC ~ 60V DC/10A	Au	21 22 23 24 25

Pièces détachées / **Component parts**

BI-LB2-IF	23.5062-*	Douille sans écrou/Socket without nut

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

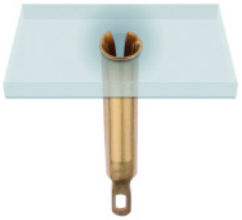
MU/M5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, élastique, isolée** **Panel-mount socket, spring-loaded, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Douilles rigides Ø 2mm à emmancher et à souder

LB2

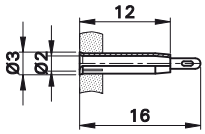
Douille rigide Ø 2mm non isolée en tôle de laiton roulée. Montage par emmanchement/insertion ou soudage dans des perçages aménagés dans des cartes à circuits imprimés, des platines ou boîtiers. **Raccord à souder.**

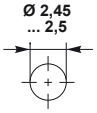


Ø 2mm Rigid Press-fit and Soldering Sockets

LB2

Uninsulated Ø 2mm rigid socket, made of rolled brass sheet. Mounting by pressing or soldering into holes drilled in printed circuit boards or housings. **Solder connection.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		
LB2	**23.1001**	30V AC ~ 60V DC/10A	**Au**	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher/souder, rigide, non isolée** **Press-fit/soldering socket, rigid, uninsulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Tôle de laiton roulée, dorée** **Rolled brass sheet, gold-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB2**: page 84

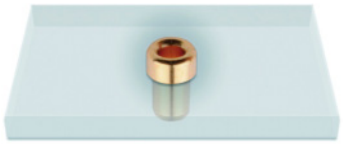
Press-in tool **MB2**: page 84

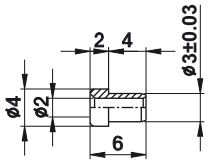
LB2-A

Douille rigide Ø 2mm non isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par soudage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers.

LB2-A

Uninsulated Ø 2mm rigid socket. Machined brass. The socket is soldered into predrilled panels.





Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		
LB2-A	**23.1000**	30V AC ~ 60V DC/10A	**Au**	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à souder, rigide, non isolée** **Soldering socket, rigid, uninsulated**
Raccordement	Connection	**Soudage** **Soldering in**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

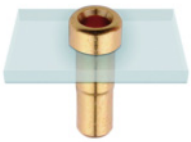
LB2-D LB2-D/N

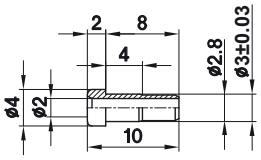
Douille rigide Ø 2mm non isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par soudage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. Des versions nickelées et dorées sont disponibles.

LB2-D LB2-D/N

Uninsulated Ø 2mm rigid socket. Machined brass. The socket is soldered into predrilled panels. Nickel-plated and gold-plated versions available.

LB2-D **LB2-D/N**





Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	
LB2-D	**49.7512**	30V AC ~ 60V DC/10A	**Au**
LB2-D/N	**49.7511**	30V AC ~ 60V DC/10A	**Ni**

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**LB2-D**	**LB2-D/N**
Courant assigné	Rated current	**10A**	
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**	
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Modèle	Design	**Douille à souder, rigide, non isolée** **Soldering socket, rigid, uninsulated**	
Raccordement	Connection	**Soudage** **Soldering in**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**	

Douilles rigides Ø 2mm à emmancher

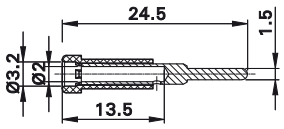
Ø 2mm Rigid Press-fit Sockets

EPB-2N/S

Douille rigide Ø 2mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche à souder Ø 1,5mm.**

EPB-2N/S

Insulated Ø 2mm rigid socket. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Solder pin Ø 1.5mm.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EPB-2N/S	**63.9318-***	30V AC ~ 60V DC / 10A	Ni	21 22 23 24 25 26 27 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Broche à souder Ø 1,5mm** **Solder pin Ø 1.5mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB2**: page 84

Press-in tool **MB2**: page 84

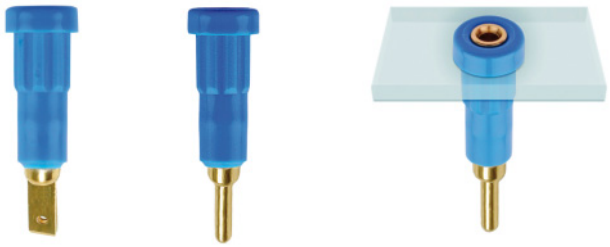
EB2 EB2-A

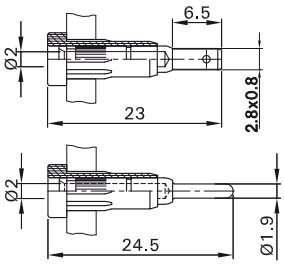
Douilles rigides Ø 2mm isolées en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat de 2,8mm × 0,8mm ou broche cylindrique Ø 1,9mm.**

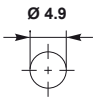
EB2 EB2-A

Insulated Ø 2mm rigid sockets made of machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm or round connecting pin Ø 1.9mm.**

EB2 EB2-A







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
EB2	**23.1011-***	30V AC ~ 60V DC/10A	Raccord plat 2,8mm × 0,8mm Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
EB2-A	**23.1012-***	30V AC ~ 60V DC/10A	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées **Component parts**

I-EB2	23.5011-*	Pièce isolante, adaptée pour/ Insulator, suitable for:	EB2, EB2-A	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
B-EB2	23.5010	Douille, adaptée pour/Socket suitable for:	EB2	
B-EB2-A	23.5002	Douille, adaptée pour/Socket suitable for:	EB2-A	

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**EB2**	**EB2-A**
Courant assigné	Rated current	**10A**	
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**	
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 2,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 2.8 × 0.8mm**	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connecting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**	

Outil d'insertion **MB2**: page 84
Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 83

Instructions de montage **MA102**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB2**: page 84
Flat connecting terminal **FSH2,8x0,8**: page 8383

Assembly instructions **MA102**
www.multi-contact.com

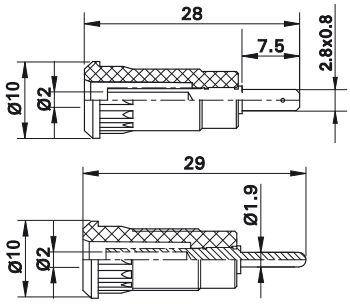
SEB2-F2,8 SEB2-R

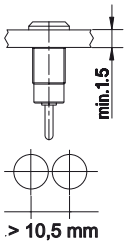
Douilles rigides Ø 2mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 2mm avec fourreau isolant rigide. Laiton. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat de 2,8mm × 0,8mm ou broche cylindrique Ø 1,9mm.**

SEB2-F2,8 SEB2-R

Insulated Ø 2mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 2mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm or round connecting pin Ø 1.9mm.**

SEB2-F2,8 SEB2-R





Perçage de montage
Panel drilling

Panneaux métalliques/
Metal panels Ø 8,3+0,1mm

Panneaux en plastique/
Plastic panels Ø 8,3-0,1mm

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
SEB2-F2,8	**65.9099-***	600 V, CAT III/10A	Raccord plat 2,8mm x 0,8mm Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm	Au	21 22 23 24 25 29
SEB2-R	**65.9193-***	600 V, CAT III/10A	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	21 22 23 24 25 29

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SEB2-F2,8**	**SEB2-R**
Courant assigné	Rated current	**10A**	
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 2,8mm x 0,8mm** **Flat connencting tab 2.8 × 0.8mm**	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Outil d'insertion **MB2-S**: page 84
Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 83

Instructions de montage **MAH510**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB2-S**: page 84
Flat connecting terminal **FSH2,8x0,8**: page 83

Assembly instructions **MAH510**
www.multi-contact.com

Douilles rigides Ø 2mm à visser

LB-I2R

Douille rigide Ø 2mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Douille filetée en métal sur l'isolation. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccordement: Raccord plat 2,8mm × 0,8mm.**

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB-I2R	**23.0030-***	30V AC ~ 60V DC/10A	Opt	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Sous le numéro de commande 23.0040-*, également disponible avec écrou rond MUR/M6x0,5 (clé à tube: SS2).

Pièces détachées

BI-LB-I2R	23.5059-*	Douille sans écrou/Socket without nut

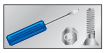
Matériel de montage fourni

MU/M6x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
MUR/M6x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut

Données techniques

Courant assigné	**10A**
Tension assignée	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	**Ø 2mm**
Modèle	**Douille à visser, rigide, isolée**
Raccordement	**Raccord plat 2,8mm × 0,8mm**
Matériau du contact, douille et broche	**Pièce en laiton décolleté, finition Optalloy®**
Matériau isolant	**PA**
Conformités	**RoHS, Reach**

Optalloy® est une marque enregistrée de *Collini-Flühmann AG.*

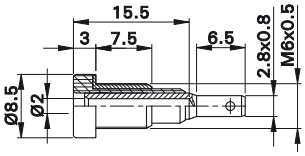


Clé à tube **SS2**: page 83
Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 83

Ø 2mm Rigid Panel-mount Sockets

LB-I2R

Insulated Ø 2mm rigid socket. Machined brass. Metal thread jacket on the insulation. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm.**



Perçage de montage
Panel drilling

Also available under order No. 23.0040-* with round nut MUR/M6x0,5 (Tube spanner: SS2).

Component parts

BI-LB-I2R	23.5059-*	Douille sans écrou/Socket without nut

Supplied assembly material

MU/M6x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
MUR/M6x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut

Technical data

Rated current	**10A**
Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Contact system	**Ø 2mm**
Design	**Panel-mount socket, rigid, insulated**
Connection	**Flat connencting tab 2.8 × 0.8mm**
Contact material socket and connection	**Machined brass, Optalloy® finish**
Insulation material	**PA**
Conformities	**RoHS, Reach**

Optalloy® is a registered trade mark of *Collini-Flühmann AG*.

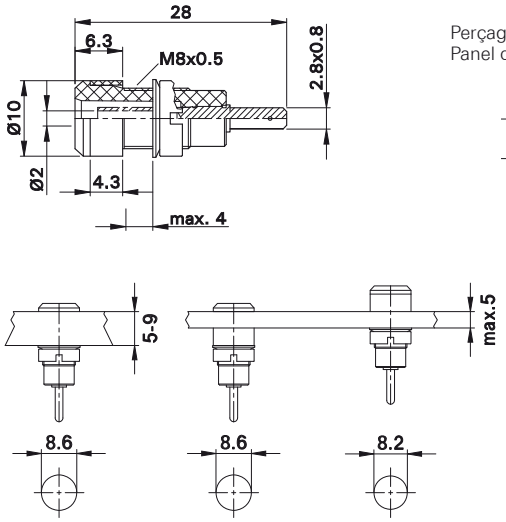
Tube spanners **SS2**: page 83
Flat connecting terminal **FSH2,8x0,8**: page 83

SLB2-F2,8

Douille rigide Ø 2mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 2mm avec fourreau isolant rigide. Laiton. Montage en saillie ou vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat 2,8mm × 0,8mm.**

SLB2-F2,8

Insulated Ø 2mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 2mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass. The socket is surface-mounted or assembled flush into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 2.8mm × 0.8mm.**



Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB2-F2,8	**65.9098-***	600 V, CAT III/max. 10A	Au	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

		Entretoise/Spacer sleeve
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à visser/monter en saillie, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 2,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 2.8 × 0.8mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS4, SS2-S**: page 83
Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 83

Instructions de montage **MAH511**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS4, SS2-S**: page 83
Flat connecting terminal **FSH2,8x0,8**: page 83

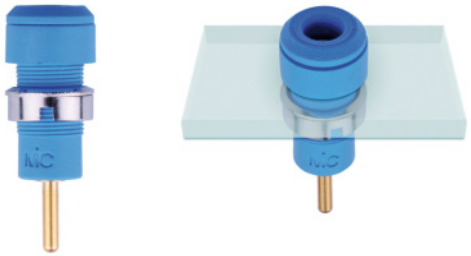
Assembly instructions **MAH511**
www.multi-contact.com

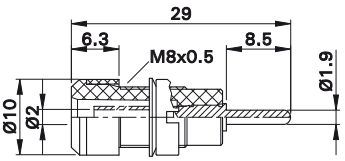
SLB2-R

Douille rigide Ø 2mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 2mm avec fourreau isolant rigide. Laiton. Montage en saillie ou vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

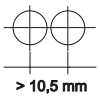
SLB2-R

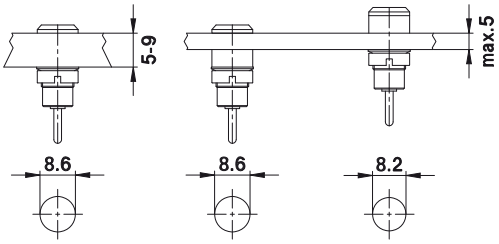
Insulated Ø 2mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 2mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass. The socket is surface-mounted or assembled flush into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**





Perçage de montage
Panel drilling





Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB2-R	**65.9194-***	600 V, CAT III/max. 10A	Au	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni / Supplied assembly material

		Entretoise / Spacer sleeve
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	Technical data	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Douille à visser/monter en saillie, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS4, SS2-S**: page 83

MA Instructions de montage **MAH511**
www.multi-contact.com

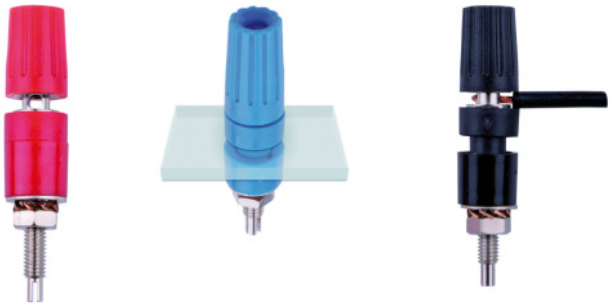
Tube spanners **SS4, SS2-S**: page 83

MA Assembly instructions **MAH511**
www.multi-contact.com

Bornes polaires Ø 2mm

PK2-T

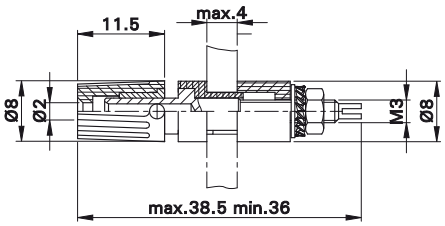
Borne polaire isolée avec douille rigide Ø 2mm et tête isolante imperdable, dotée d'un perçage radial Ø 2mm pour le serrage rapide de fils. Pièce en laiton décolleté. Montage avec blocage en rotation sur des panneaux frontaux d'une épaisseur maximale de 4mm. **Raccordement: Embout fileté M3.**



Ø 2mm Binding Posts

PK2-T

Insulated binding post with Ø 2mm rigid socket and insulated head undetachable. With Ø 2mm cross hole for quick wire connection. Machined brass. For mounting, with anti-rotation lug, in front panels up to 4mm thick. **Connection: Threaded bolt M3.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
PK2-T	**23.0290-***	30V AC ~ 60V DC/15A	Ni	21 22

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**15A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**
Modèle	Design	**Borne polaire, douille rigide, avec tête isolante imperdable** **Binding post, rigid socket, with insulated head undetachable**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M3/perçage radial Ø 2mm pour le serrage rapide de fils** **Threaded bolt M3/Ø 2mm cross hole for quick wire connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Embases Ø 2mm

BL2-6/20/A BL2-12/20/A

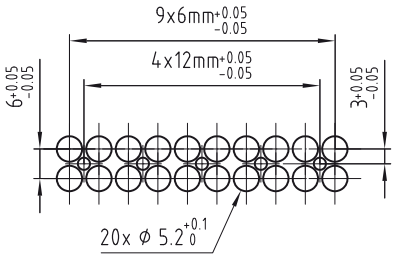
Embases à 20 pôles, composées de 2 rangées à 10 douilles avec raccord à souder. Il n'est pas nécessaire de monter les douilles individuellement: Perçage simplifié du panneau, orientation facile des raccords à souder et montage simple avec seulement 5 vis. Disponible avec des pas de 6mm et 12mm.

Ø 2mm Socket Strips

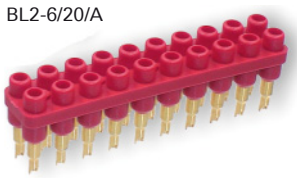
BL2-6/20/A BL2-12/20/A

20-pole socket strips, consisting of 2 rows of 10 sockets with solder connection. No need for individual mounting of sockets: Simplified panel drilling, orientation of solder connections and compact mounting with only 5 screws. Available with socket spacings of 6mm and 12mm.

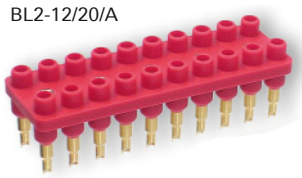
Perçage de montage
Panel drilling

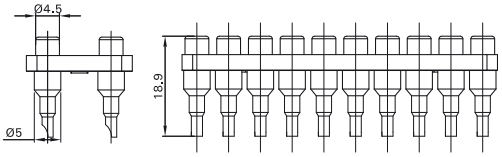


BL2-6/20/A

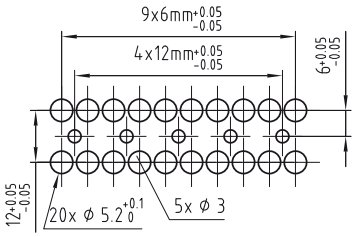


BL2-12/20/A





Perçage de montage
Panel drilling



Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Nombre de douilles Number of sockets	Entraxe Plug spacing	Instructions de montage Assembly instructions		*Couleurs *Colours
BL2-6/20/A	**63.9356-***	33V AC ~ 70V DC/10A	2 × 10	6mm	MAH 559A	Au	21 22 [1]
BL2-12/20/A	**63.9358-***	33V AC ~ 70V DC/10A	2 × 10	12mm	MAH 559B	Au	21 22 23 24 25 [1]

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**BL2-6/20/A**	**BL2-12/20/A**
Courant assigné	Rated current	**10A**	
Tension assignée	Rated voltage	**33V AC ~ 70V DC**	
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Modèle	Design	**Embase à deux rangées, 2 × 10 douilles rigides, isolées** **Two-rowed socket strips, 2 × 10 rigid sockets, insulated**	
Entraxe	Plug spacing	**6mm**	**12mm**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Messing, gold-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**	

[1] Autres couleurs sur demande.

[1] Other colours on request.

MA Instructions de montage **MAH559A, MAH559B**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MAH559A, MAH559B**
www.multi-contact.com

Douilles et bornes polaires Ø 4mm — Ø 4mm Sockets and Binding Posts

Douilles à souder et à emmancher Ø 4mm non isolées	Uninsulated Ø 4mm Soldering and Press-fit Sockets		26 – 27
Douilles à emmancher Ø 4mm	Ø 4mm Press-fit Sockets		28 – 37
Douilles de masse Ø 4mm	Ø 4mm Ground Sockets		38
Douilles à visser Ø 4mm	Ø 4mm Panel-mount Sockets		39 – 52
Douilles à monter en saillie Ø 4mm Douilles universelles Ø 4mm	Ø 4mm Panel-mount Sockets) Ø 4mm Universal Sockets		53 – 55
Douilles coudées Ø 4mm Bornes polaires Ø 4mm	Ø 4mm Angled Sockets Ø 4mm Binding Posts		56 – 59
Douilles Ø 4mm pour appareils de test d'isolation jusqu'à 5 kV	Ø 4mm Sockets for Insulation Testing Instruments up to 5 kV		60

Douilles à souder et à emmancher Ø 4mm non isolées

LB4 LB4N

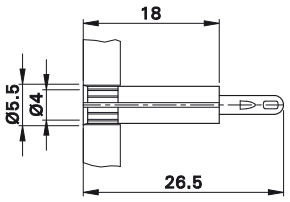
Douilles rigides Ø 4mm non isolées en tôle de laiton roulée. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux en plastique ou par soudage dans des cartes à circuits imprimés. Version nickelée et dorée. **Raccord à souder.**

Uninsulated Ø 4mm Soldering and Press-fit Sockets

LB4 LB4N

Uninsulated Ø 4mm rigid sockets, made of rolled brass sheet. The socket is pressed into predrilled plastic panels or soldered into printed circuit boards. Nickel-plated and gold-plated versions available. **Solder connection.**

LB4 LB4N



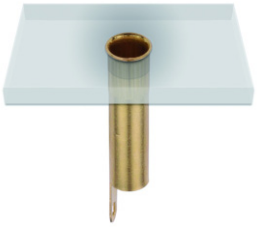
Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	
LB4	**23.1003**	30V AC ~ 60V DC/25A	Au
LB4N	**23.5326**	30V AC ~ 60V DC/25A	Ni

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**LB4**	**LB4N**
Courant assigné	Rated current	**25A**	
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher/souder, rigide, non isolée** **Press-fit/soldering socket, rigid, uninsulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Tôle de laiton roulée, dorée** **Rolled brass sheet, gold-plated**	**Tôle de laiton roulée, nickelée** **Rolled brass sheet, nickel-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**	

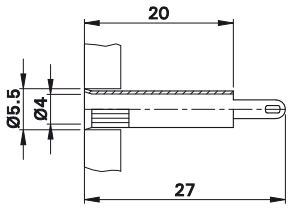
LB4-A

Douille rigide Ø 4mm non isolée en tube de laiton poinçonné. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux en plastique ou par soudage dans des cartes à circuits imprimés. **Raccord à souder.**



LB4-A

Uninsulated Ø 4mm rigid socket, made of punched brass tubing. The socket is pressed into predrilled plastic panels or soldered into printed circuit boards. **Solder connection.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		
LB4-A	**23.1004**	30V AC ~ 60V DC/25A	**Au**	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher/souder, rigide, non isolée** **Press-fit/soldering socket, rigid, uninsulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Tube en laiton poinçonné, doré** **Punched brass tubing, gold-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Douilles à emmancher Ø 4mm

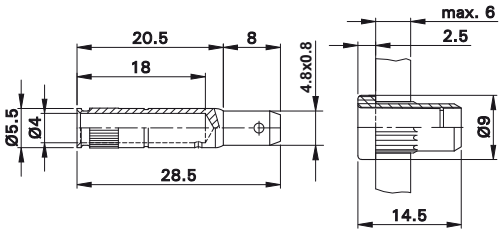
EB4

Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat 4,8mm × 0,8mm.**

Ø 4mm Press-fit Sockets

EB4

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EB4	**23.1013-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées / **Component parts**

I-EB4	23.5013-*	Pièce isolante/Insulator	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
B-EB4	23.5012	Douille/Socket	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB4**, page 84
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA103**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4**, page 84
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 8383

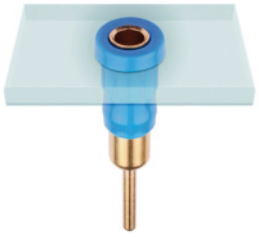
Assembly instructions **MA103**
www.multi-contact.com

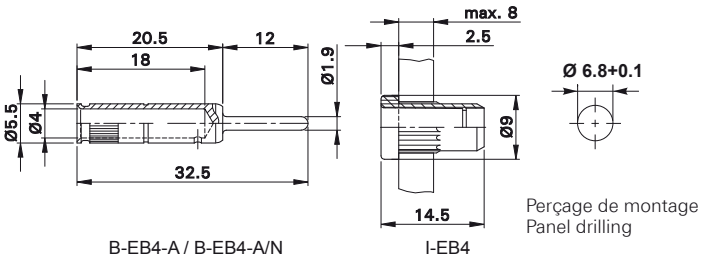
EB4-A

Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté, dorée. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

EB4-A

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass, gold-plated. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**





B-EB4-A / B-EB4-A/N

I-EB4

Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EB4-A	**23.1014-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées / **Component parts**

I-EB4	23.5013-*	Pièce isolante/Insulator	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
B-EB4-A	23.5014	Douille/Socket	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connecting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB4**, page 84

Instructions de montage **MA103**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4**, page 84

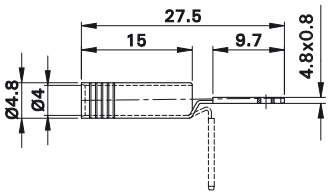
Assembly instructions **MA103**
www.multi-contact.com

EB4-B

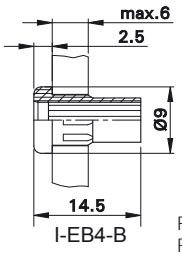
Douille rigide Ø 4mm isolée. Tôle de laiton, poinçonnée et roulée. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord 4,8mm × 0,8mm,** peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.

EB4-B

Insulated Ø 4mm rigid socket. Brass sheet, punched and rolled. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm**, can be bent to 90°, once only.



B-EB4-B



I-EB4-B

Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EB4-B	**23.1015-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées / **Component parts**

I-EB4-B	23.5019-*	Pièce isolante/Insulator	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
B-EB4-B	23.5026	Douille/Socket	

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide** **Press-fit socket, rigid**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm, can be bent to 90°, once only**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Tôle de laiton, poinçonnée et roulée, nickelée** **Brass sheet, punched and rolled, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Outil d'insertion **MB4**, page 84
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA103**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4**, page 84
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 8383

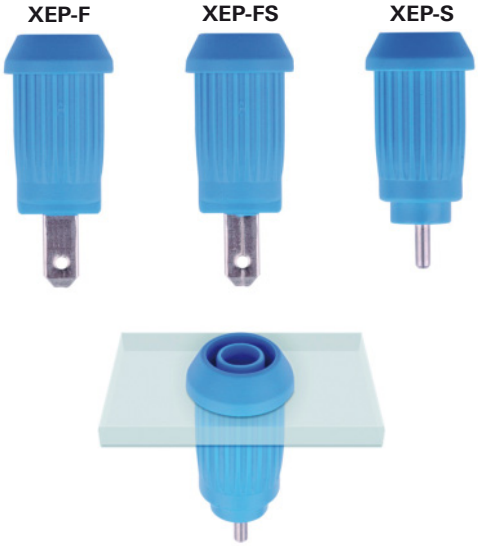
Assembly instructions **MA103**
www.multi-contact.com

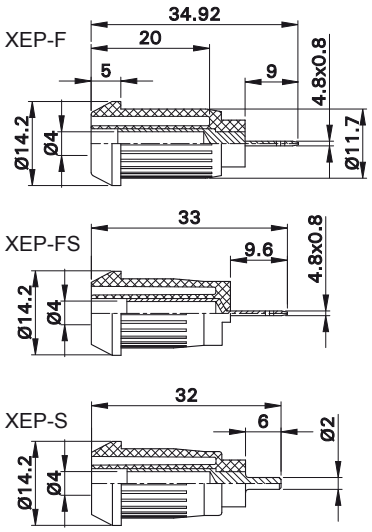
XEP-F XEP-FS XEP-S

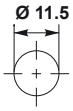
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Différents raccords/pièces en métal**

XEP-F XEP-FS XEP-S

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Various metal parts/connections**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
XEP-F	**66.9682-***	1000 V, CAT III/20A	Pièce en laiton décolleté/Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Machined brass/Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XEP-FS	**66.9685-***	1000 V, CAT III/20A	Tôle de laiton, roulée/Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Brass sheet, rolled/Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XEP-S	**66.9681-***	1000 V, CAT III/20A	Pièce en laiton décolleté/Broche à souder Ø 2,0mm Machined brass/Solder pin Ø 2.0mm	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 29

Données techniques	**Technical data**			
Type	Type	**XEP-F**	**XEP-FS**	**XEP-S**
Courant assigné	Rated current	**20A**		
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**		
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**		
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**		
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**		**Broche à souder Ø 2,0mm** **Solder pin Ø 2.0mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**	**Tôle de laiton, roulée, nickelée** **Brass sheet, rolled, nickel-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**		
Homologations	Approvals			
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**		

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MAH505**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

Assembly instructions **MAH505**
www.multi-contact.com

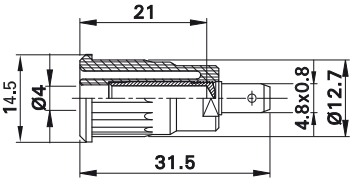
SEB4-F SEB4-F/N

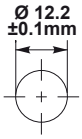
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat 4,8mm × 0,8mm.**

SEB4-F SEB4-F/N

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**

SEB4-F **SEB4-F/N**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-F	**23.3120-***	1000 V, CAT III/24A	Au	20 21 22 23 24 25 27 28
SEB4-F/N	**49.7079-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 27 28

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SEB4-F**	**SEB4-F/N**
Courant assigné	Rated current	**24A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée Press-fit socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

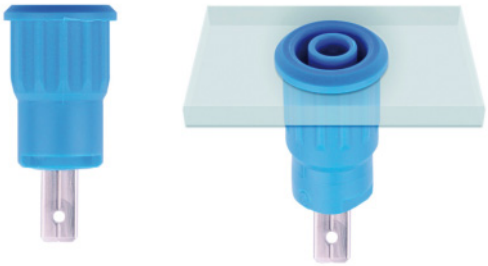
Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

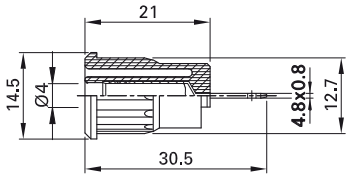
SEB4-F/A

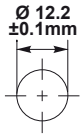
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat 4,8mm × 0,8mm**, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.

SEB4-F/A

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm,** can be bent to 90°, once only.



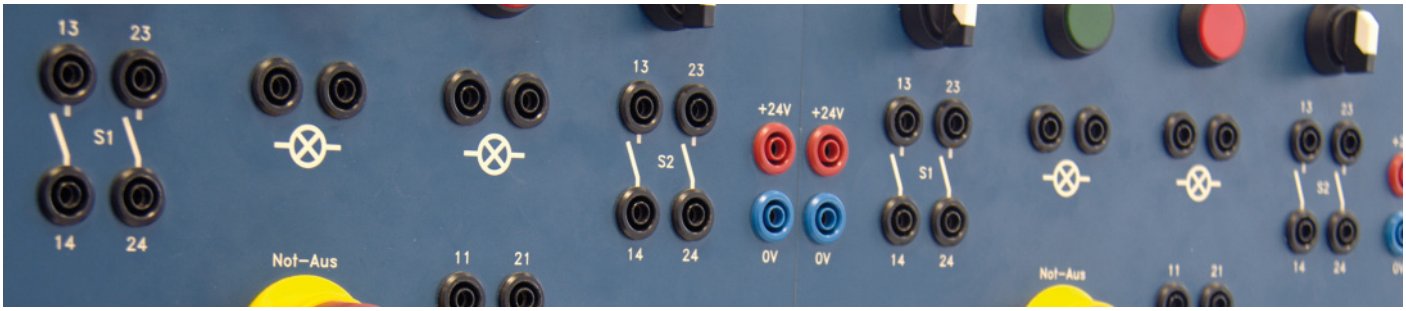




Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-F/A	**23.3160-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm, can be bent to 90°, once only**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton découpé, nickelée** **Brass sheet, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**



Panneau de distribution

Switchboard

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

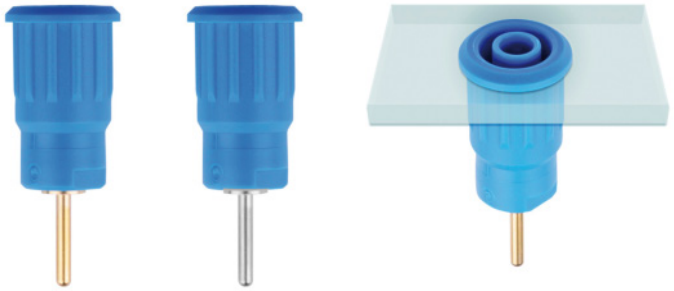
SEB4-R SEB4-R/N

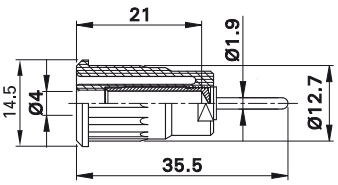
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

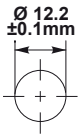
SEB4-R SEB4-R/N

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**

SEB4-R SEB4-R/N







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-R	**23.3130-***	1000 V, CAT III/24A	Au	20 21 22 23 24 25 27 28
SEB4-R/N	**49.7080-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 27 28

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SEB4-R**	**SEB4-R/N**
Courant assigné	Rated current	**24A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée Press-fit socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connencting pin Ø 1.9mm**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84

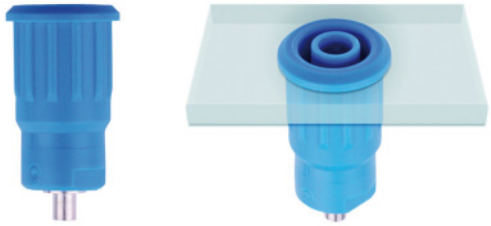
Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

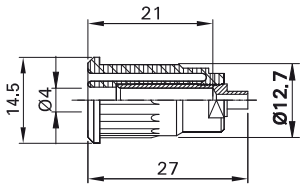
SEB4-E

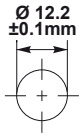
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccord soudé.**

SEB4-E

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Solder connection.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-E	**49.7091-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 27 28

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84

Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

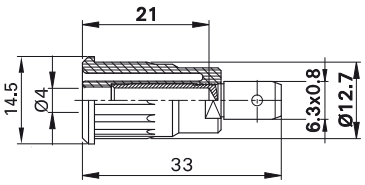
SEB4-F6,3...

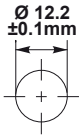
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: plat 6,3mm × 0,8mm.**

SEB4-F6,3...

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Flat connecting tab 6.3mm × 0.8mm.**

SEB4-F6,3 **SEB4-F6,3/N**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-F6,3	**23.3150-***	1000 V, CAT III/32A	Au	20 21 22 23 24 25 27 28
SEB4-F6,3/N	**49.7073-***	1000 V, CAT III/32A	Ni	20 21 22 23 24 25 27 28

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SEB4-F6,3**	**SEB4-F6,3/N**
Courant assigné	Rated current	**32A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée Press-fit socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 6,3mm × 0,8mm Flat connencting tab 6.3mm × 0.8mm**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84
Cosse plate **FSH6,3x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84
Flat connecting terminal **FSH6,3x0,8**, page 83

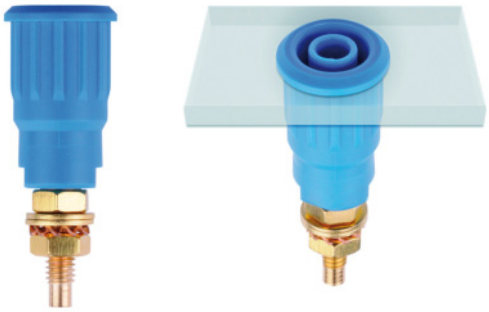
Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

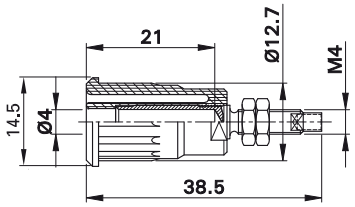
SEB4-G

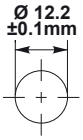
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M4 et trou à souder.**

SEB4-G

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4 and soldering hole.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SEB4-G	**23.3140-***	1000 V, CAT III/32A	Au	20 21 22 23 24 25 27 28

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MU0,8D/M4	Page/Page → 80	2 écrous six pans/2 hexagon nuts
U/M4	Page/Page → 81	2 rondelles/2 washers
FS/M4	Page /Page → 80	Rondelle en éventail/Spring washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**32A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, rigide, isolée** **Press-fit socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M4 et trou à souder** **Threaded bolt M4 and soldering hole**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84

Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

Douilles de masse Ø 4mm

LB4-R LB4-R/A

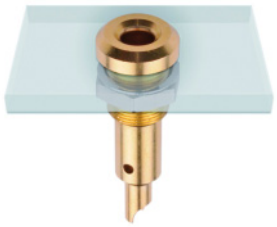
Douilles de masse rigides Ø 4mm non isolées. Pièce en laiton décolleté. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. Version nickelée et dorée. **Raccord à souder.**

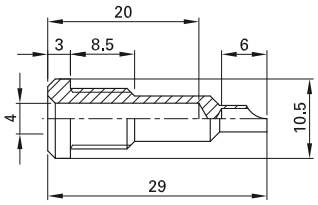
Ø 4mm Ground Sockets

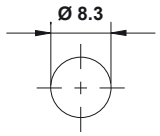
LB4-R LB4-R/A

Uninsulated Ø 4mm rigid earth sockets. Machined brass. The sockets can be screw-mounted in predrilled panels. Nickel-plated and gold-plated versions available. **Solder connection.**

LB4-R **LB4-R/A**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	
LB4-R	**23.0090**	30V AC ~ 60V DC/40A	**Ni**
LB4-R/A	**23.0470**	30V AC ~ 60V DC/40A	**Au**

Pièces détachées		**Component parts**	
B-LB4-R	23.5044	Douille sans écrou, adaptée pour/Socket without nut, suitable for:	LB4-R
B-LB4-R/A	23.5339	Douille sans écrou, adaptée pour/Socket without nut, suitable for:	LB4-R/A

Matériel de montage fourni		**Supplied assembly material**
MU/M8x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**LB4-R**	**LB4-R/A**
Courant assigné	Rated current	**40A**	
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille de masse, rigide, non isolée Earth socket, rigid, uninsulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord à souder Solder connection**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**	

Douilles à visser Ø 4mm

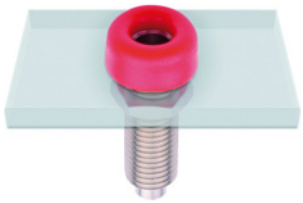
Ø 4mm Panel-mount Sockets

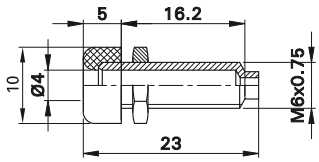
LB4-R/I

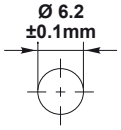
Douille rigide Ø 4mm non isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccord à souder.**

LB4-R/I

Uninsulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Solder connection.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB4-R/I	**49.7068-***	30V AC ~ 60V DC/20A	Ni	21 22

Pièces détachées		**Component parts**	
BI-LB4-R/I	49.7090-*	Douille sans écrou/Socket without nut	21 22

Matériel de montage fourni		**Supplied assembly material**
MUE/M6x0,75	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut

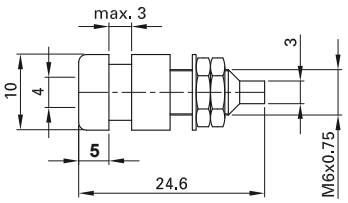
Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, non isolée** **Panel-mount socket, rigid, uninsulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

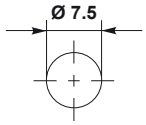
EBI-40

Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers.
Embout fileté M6x0,75 et raccord à souder.

EBI-40

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. The socket can be screw-mounted in predrilled panels.
Threaded bolt M6x0.75 and solder connection.





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
EBI-40	**69.8321-***	30V AC ~ 60V DC/20A	Ni	21 22 23 24 25 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6x0,75 et raccord à souder** **Threaded bolt M6x0.75 and solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

LB-I4R

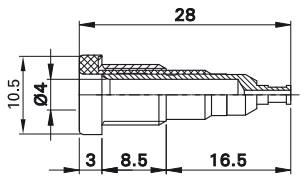
Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Douille filetée en métal sur l'isolation. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. Disponible avec un écrou six pans ou rond. **Raccord à souder.**

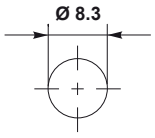
LB-I4R

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. Metal thread jacket on the insulation. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. Available with hexagonal or round nut. **Solder connection.**

LB-I4R

LB-I4R





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Écrou Nut		*Couleurs *Colours
LB-I4R	**23.0110-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Écrou six pans Hexagonal nut	Opt	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
LB-I4R	**23.0100-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Écrou rond Round nut	Opt	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées **Component parts**

BI-LB-I4R	23.6111-*	Douille sans écrou/Socket without nut	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

MU/M8x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, finition Optalloy®** **Machined brass, Optalloy® finish**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Optalloy® est une marque enregistrée de Collini-Flühmann AG.

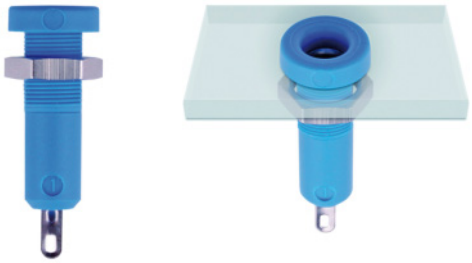
Optalloy® is a registered trade mark of *Collini-Flühmann AG*.

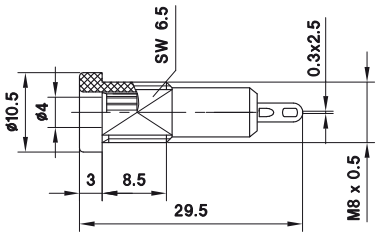
LB-I4R-B

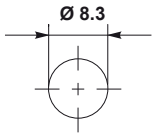
Douille rigide Ø 4mm isolée. Tôle de laiton, roulée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccord à souder.**

LB-I4R-B

Insulated Ø 4mm rigid socket. Rolled brass sheet. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Solder connection.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB-I4R-B	**23.0450-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Ni	21 22 23 24 25 29

Pièces détachées		**Component parts**	
BI-LB-I4R-B	23.8111-*	Douille sans écrou/Socket without nut	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni		**Supplied assembly material**
MU/M8x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut

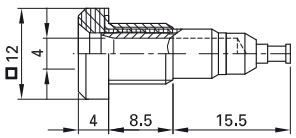
Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Tôle de laiton, roulée, nickelée** **Brass sheet, rolled, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

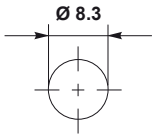
LB-I4Q

Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Filetage métallique sur l'isolation. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. **Raccord à souder.**

LB-I4Q

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. Metal thread jacket on the insulation. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. **Solder connection.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
LB-I4Q	**23.0120-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Opt	21 22 23 24 25 26 29

Pièces détachées / **Component parts**

BI-LB-I4Q	23.6222-*	Douille sans écrou/Socket without nut	21 22 23 24 25 26 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MU/M8x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, finition Optalloy®** **Machined brass, Optalloy® finish**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Optalloy® est une marque enregistrée de Collini-Flühmann AG.

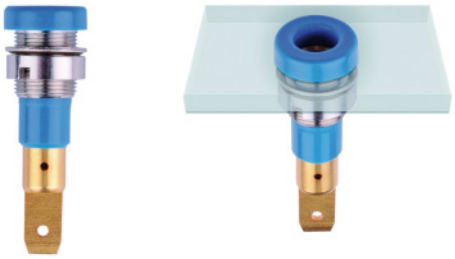
Optalloy® is a registered trade mark of *Collini-Flühmann AG*.

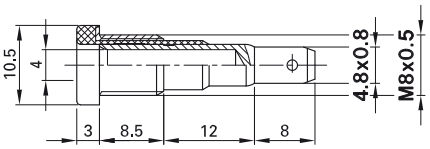
LB-I4R-A

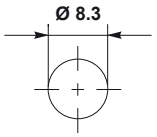
Douille rigide Ø 4mm isolée. Pièce en laiton décolleté. Douille filetée en métal sur l'isolation. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers. La fourniture comprend un écrou six pans ou rond. Raccordement: **Raccord plat 4,8mm × 0,8mm**.

LB-I4R-A

Insulated Ø 4mm rigid socket. Machined brass. Metal thread jacket on the insulation. The socket can be screw-mounted in predrilled panels. Available with hexagonal or round nut. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Écrou Nut		*Couleurs *Colours
LB-I4R-A	**23.0190-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Écrou six pans Hexagonal nut	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
LB-I4R-A	**23.0180-***	30V AC ~ 60V DC/25A	Écrou rond Round nut	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées / **Component parts**

BI-LB-I4R-A	23.6333-*	Douille sans écrou/Socket without nut	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MU/M8x0,5	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**25A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 8383

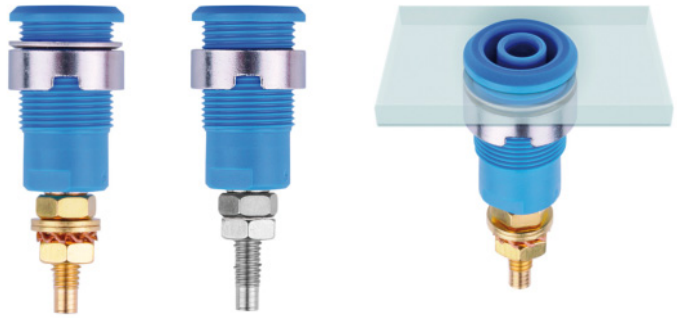
SLB4-G SLB4-G/N-X

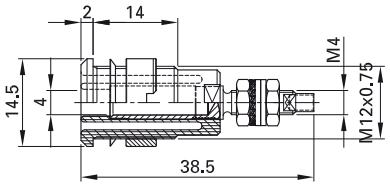
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté, nickelée ou dorée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M4 et trou à souder.**

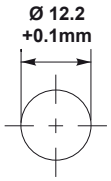
SLB4-G SLB4-G/N-X

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass, nickel- or gold-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4 and soldering hole.**

SLB4-G **SLB4-G/N-X**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-G	**23.3020-***	1000 V, CAT III/32A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLB4-G/N-X	**49.7043-***	1000 V, CAT III/32A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

MU0,8D/M4	Page/Page → 80	2 écrous six pans, adaptés pour/2 hexagon nuts, suitable for	SLB4-G
MU0,8D/M4N	Page/Page → 80	2 écrous six pans, adaptés pour/2 hexagon nuts, suitable for	SLB4-G/N-X
MUR/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond, adapté pour/Round nut, suitable for	SLB4-G, SLB4-G/N-X
SSP4	Page/Page → 81	Rondelle, adaptée pour/Washer, suitable for	SLB4-G
U/M4	Page/Page → 81	2 rondelles, adaptées pour/2 washers, suitable for	SLB4-G
FS/M4	Page/Page → 80	Rondelle en éventail, adaptée pour/Spring washer, suitable for	SLB4-G

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SLB4-G**	**SLB4-G/N-X**
Courant assigné	Rated current	**32A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée Panel-mount socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Embout fileté M4 et trou à souder Threaded bolt M4 and soldering hole**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83

Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

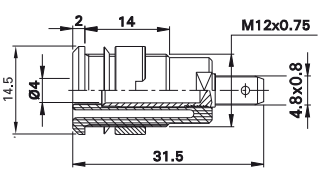
SLB4-F...

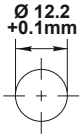
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté, nickelée ou dorée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: plat 4,8mm × 0,8mm.**

SLB4-F...

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass, nickel- or gold-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**

SLB4-F **SLB4-F/N-X**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-F	**23.3000-***	1000 V, CAT III/24A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLB4-F/N-X	**49.7044-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

MUR/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond, adapté pour/Round nut, suitable for	SLB4-F, SLB4-F/N-X
SSP4	Page/Page → 81	Rondelle, adaptée pour/Washer, suitable for	SLB4-F

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SLB4-F**	**SLB4-F/N-X**
Courant assigné	Rated current	**24A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée Panel-mount socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

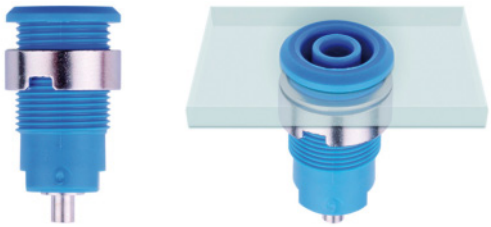
Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

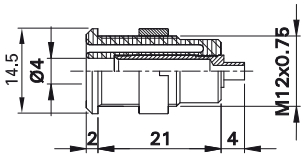
SLB4-E

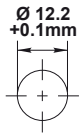
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté, nickelée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccord soudé.**

SLB4-E

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass, nickel-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Solder connection.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-E	**49.7049-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MUR/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83

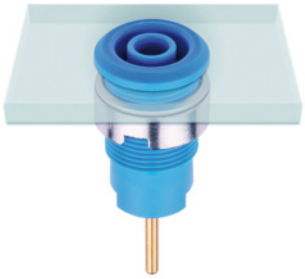
Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

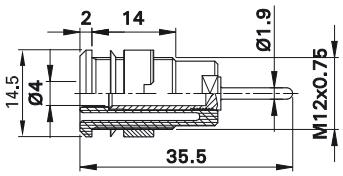
SLB4-R

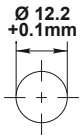
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté, dorée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

SLB4-R

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass, gold-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-R	**23.3010-***	1000 V, CAT III/24A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MUR/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connecting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83

Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

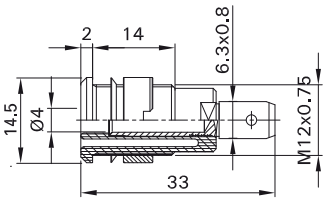
SLB4-F6,3 SLB4-F6,3/N-X

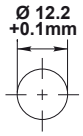
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté, nickelée ou dorée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: plat 6,3mm × 0,8mm.**

SLB4-F6,3 SLB4-F6,3/N-X

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass, nickel- or gold-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 6.3mm × 0.8mm.**

SLB4-F6,3 **SLB4-F6,3/N-X**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-F6,3	**23.3060-***	1000 V, CAT III/32A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLB4-F6,3/N-X	**49.7046-***	1000 V, CAT III/32A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

MUR/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond, adapté pour/Round nut, suitable for	SLB4-F6,3, SLB4-F6,3/N-X
SSP4	Page/Page → 81	Rondelle, adaptée pour/Washer, suitable for	SLB4-F6,3

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**SLB4-F6,3**	**SLB4-F6,3/N-X**
Courant assigné	Rated current	**32A**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée Panel-mount socket, rigid, insulated**	
Raccordement	Connection	**Raccord plat 6,3mm × 0,8mm Flat connencting tab 6.3mm × 0.8mm**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83
Cosse plate **FSH6,3x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83
Flat connecting terminal **FSH6,3x0,8**, page 83

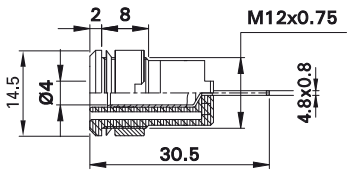
Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

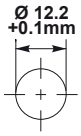
SLB4-F/A

Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches Ø 4mm élastiques avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé, nickelée. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Raccord plat 4,8mm × 0,8mm,** peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.

SLB4-F/A

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet, nickel-plated. The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm**, can be bent to 90°, once only.





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-F/A	**23.3070-***	1000 V, CAT III/24A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MUR/M12x0,75	Page/Page →81	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page →81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm, can be bent to 90°, once only**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton découpé, nickelée** **Brass sheet, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS2, SS425**, page 83
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

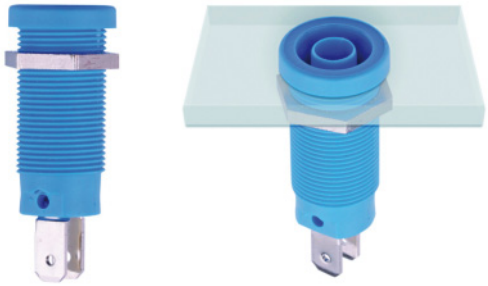
Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

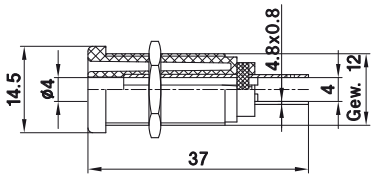
XEB-1R

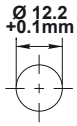
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièces en laiton découpé. La douille se compose de deux demi-coquilles isolées l'une par rapport à l'autre qui sont reliées par l'insertion d'une fiche (fonction sectionneur). Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: 2x raccord plat 4,8mm × 0,8mm.**

XEB-1R

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket consists of two insulated, semi-circular contacts, which are connected to each other when a plug is inserted (switch function). The socket is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **2x Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XEB-1R	**66.9131-***	1000 V, CAT IV/20A	Ni	20 21 22 23 24 25 26

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

GEW.12-MUTTER	Page/Page → XX	Écrou six pans/Hexagon nut

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT IV**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**2x raccord plat 4,8mm × 0,8mm (fonction sectionneur)** **2x Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm (switch function)**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièces en laiton poinçonné, nickelées** **Brass sheet, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MAH506**
www.multi-contact.com

Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 8383

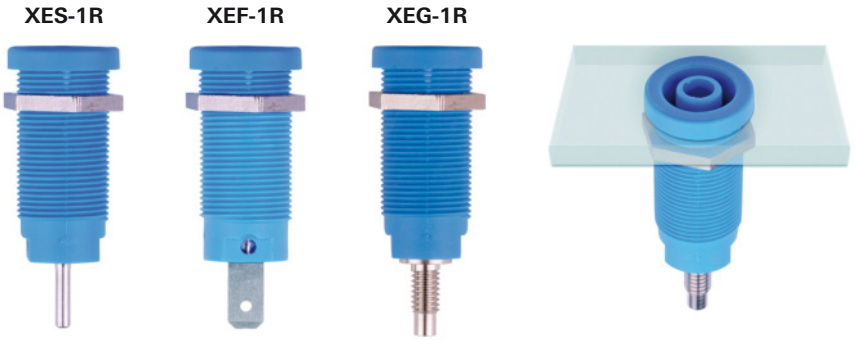
Assembly instructions **MAH506**
www.multi-contact.com

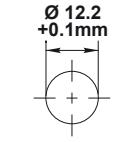
XES-1R XEF-1R XEG-1R

Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièces en laiton décolleté. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Différents raccords/pièces en métal.**

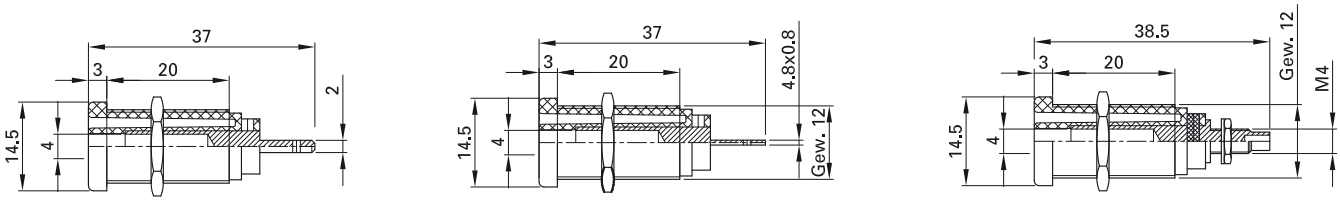
XES-1R XEF-1R XEG-1R

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The sockets are screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Various metal parts/connections.**





Perçage de montage
Panel drilling



Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
XES-1R	**66.9661-***	1000 V, CAT IV/24A	Broche à souder Ø 2,0mm Solder pin Ø 2.0mm	Ni	20 21 22 23 24 25 26
XEF-1R	**66.9665-***	1000 V, CAT IV/24A	Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm	Ni	20 21 22 23 24 25 26
XEG-1R	**66.9136-***	1000 V, CAT IV/20A	Embout fileté M4 Threaded bolt M4	Ni	20 21 22 23 24 25 26

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

GEW.12-MUTTER	Page/Page → 80	Écrou six pans/Hexagon nut

Données techniques Technical data

Type	Type	XES-1R	XEF-1R	XEG-1R
Courant assigné	Rated current	**24A**		**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT IV**		
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**		
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée Panel-mount socket, rigid, insulated**		
Raccordement	Connection	**Broche à souder Ø 2,0mm Solder pin Ø 2.0mm**	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**	**Embout fileté M4 Threaded bolt M4**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**		
Matériau isolant	Insulation material	**PA**		
Homologations	Approvals			
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**		

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MAH506**
www.multi-contact.com

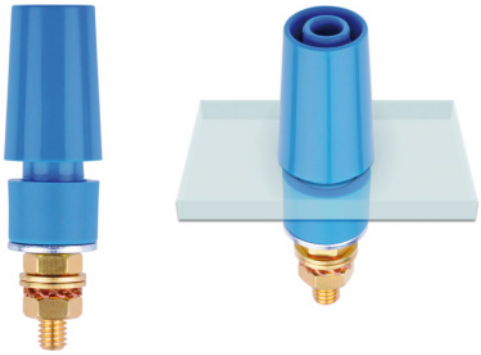
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 83

Assembly instructions **MAH506**
www.multi-contact.com

Douilles à monter en saillie Ø 4mm

SAB4-G

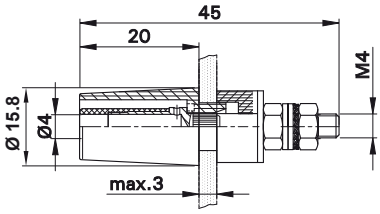
Douilles rigides Ø 4mm isolées pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage en saillie dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Raccordement: **Embout fileté M4.**

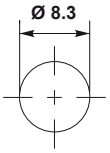


Ø 4mm Panel-mount Sockets

SAB4-G

Insulated Ø 4mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted in predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SAB4-G	**23.3050-***	600 V, CAT II/32A	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

ID-SAB4-G	Page/Page → 82	Entretoise/Spacer sleeve
MU0,8D/M4	Page/Page → 80	2 écrous six pans/2 hexagon nuts
U/4,3x12	Page/Page → 81	Rondelle/Washer
U/M4	Page/Page → 81	2 rondelles/2 washers
FS/M4	Page/Page → 80	Rondelle en éventail/Spring washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**32A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT II**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à monter en saillie, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M4** **Threaded bolt M4**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS2**, page 83

Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS2**, page 83

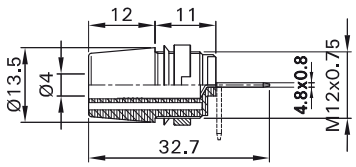
Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com

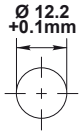
SAB4-F/A

Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé. Montage en saillie dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.
Raccordement: plat 4,8mm × 0,8mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.

SAB4-F/A

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is surface-mounted in predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm**, can be bent to 90°, once only.





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SAB4-F/A	**23.3110-***	1000 V, CAT II/20A	Ni	20 21 22 23 24 25

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

MUR-S/M12x0,75	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT II**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à monter en saillie, rigide, isolée** **Mounting socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm, can be bent to 90°, once only**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton découpé, nickelée** **Brass sheet, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS2, SS425**, page 83
Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 83

Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

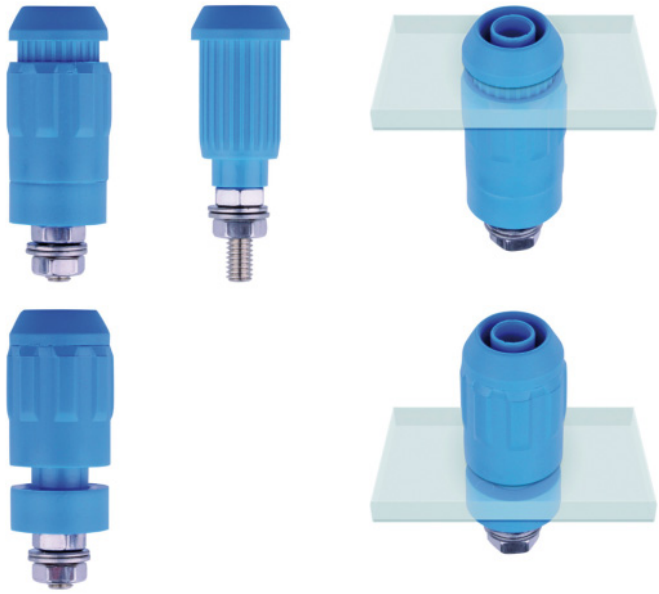
Tube spanners **SS2, SS425**, page 83
Flat connecting terminal **FSH4,8x0,8**, page 8383

Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles universelles Ø 4mm

XUB-G

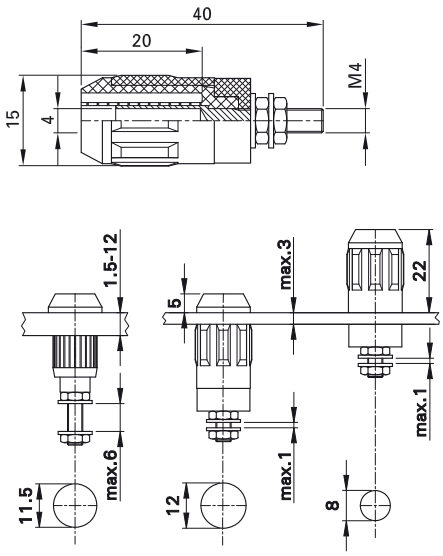
Douille rigide Ø 4mm isolée pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. Montage en saillie, par vissage ou par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M4.**



Ø 4mm Universal Sockets

XUB-G

Insulated Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted, assembled flush or pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XUB-G	**66.9684-***	600 V[1] ~ 1000 V[2], CAT II/20A	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**20A**
Tension assignée, En saillie Vissage Emmanchement	Rated voltage, Surface-mount Assembled flush Press-fit	**600V, CAT II** **1000V, CAT II** **1000V, CAT II**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille universelle, rigide, isolée** **Universal socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M4** **Threaded bolt M4**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

[1] En saillie
[2] Vissage ou emmanchement

[1] Surface-mounted
[2] Assembled flush or pressed in

Outil d'insertion **MB4-S**, page 84
Couvercle de protection **SD-XUB** pour IP67, page 82

Instructions de montage **MAH507**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB4-S**, page 84
Protective cap **SD-XUB** for IP67, page 82

Assembly instructions **MAH507**
www.multi-contact.com

Douilles coudées Ø 4mm

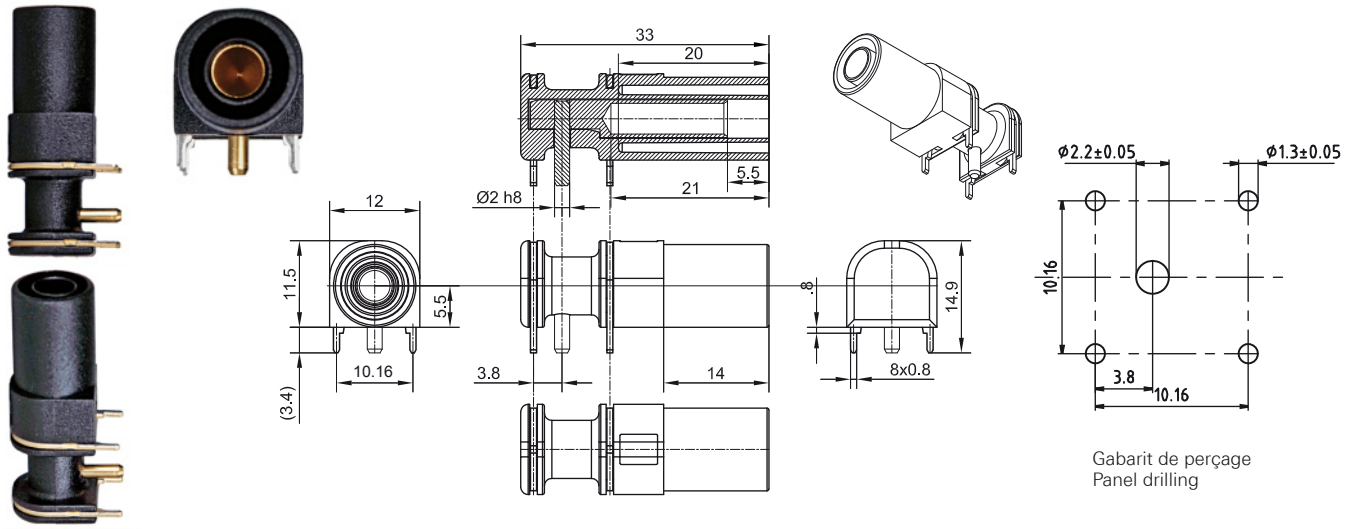
XELW-4

Douille coudée pour montage sur carte à circuits imprimés, protégée contre le toucher selon IEC/EN 61010-1. La douille est soudée directement sur les platines. L'angle de 90° permet de s'assurer que l'effort transmit par le câble de mesure branché à la platine reste minime. Douille rigide Ø 4mm isolée, coudée à 90°, pour recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décolleté. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 2mm et contacts pour montage sur cartes à circuits imprimés.**

Ø 4mm Angled Sockets

XELW-4

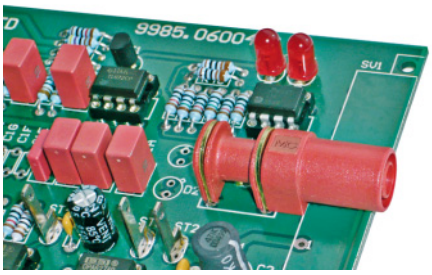
Angled socket for mounting on printed-circuit boards, touch-protected according to IEC/EN 61010-1. The socket is directly soldered onto printed-circuit boards. The right-angled configuration minimises the force transmitted to the printed-circuit board through the plugged-in test lead. Right-angled Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. **Connection: Ø 2mm round pin and contacts for mounting on printed-circuit boards.**



Gabarit de perçage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XELW-4	**66.9040-***	1000 V, CAT III/24A	Au	21 22

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**24A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille coudée, rigide, isolée, à monter sur carte à circuits imprimés** **Angled socket, rigid, insulated, for mounting on printed-circuit boards**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 2mm / contacts pour le montage sur cartes à circuits imprimés** **Ø 2mm round pin/contacts for mounting on printed-circuit boards**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**



MA Instructions de montage **MAH561**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MAH561**
www.multi-contact.com

Bornes polaires Ø 4mm

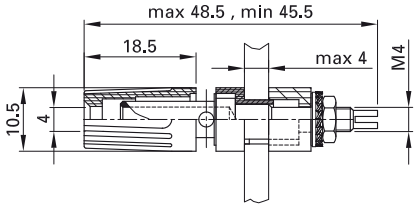
PK4-T...

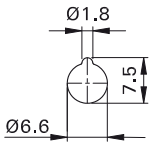
Bornes polaires isolées avec douille rigide Ø 4mm et tête isolante imperdable, dotée d'un perçage radial Ø 2mm pour le serrage rapide de fils. PK4-T et PK4-T/A: Pièces en laiton décolleté. Les pièces de contact PK4-TS sont en alliage cuivre tellure (faible tension thermoélectrique) décolleté. En tant que fiches à faible tension thermoélectrique correspondantes, nous recommandons les types SLS410-TS et SLS425-A/TS. Montage avec blocage en rotation sur des panneaux frontaux d'une épaisseur maximale de 4mm. **Raccordement: Embout fileté M4.**

Ø 4mm Binding Posts

PK4-T...

Insulated binding posts with Ø 4mm rigid socket and insulated head undetachable. Ø 2.5mm cross hole for quick wire connection. PK4-T and PK4-T/A: Machined brass. The contact parts of the PK4-TS are turned from copper-tellurium alloy with low thermoelectric potential. For low thermal e. m. f. plugs, we recommend types SLS410-TS and SLS425-A/TS. For mounting, with anti-rotation lug, in front panels up to 4mm thick. **Connection: Threaded bolt M4.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
PK4-T	**23.0330-***	30V AC ~ 60V DC/35A	Ni	20 21 22 23 24 25 29
PK4-T/A	**23.0360-***	30V AC ~ 60V DC/35A	Au	20 21 22 23 24 25 29
PK4-TS	**23.0350-***	30V AC ~ 60V DC/35A	Au	21 22

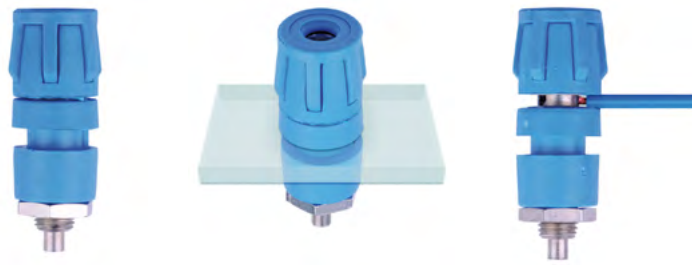
Données techniques	**Technical data**			
Type	Type	**PK4-T**	**PK4-T/A**	**PK4-TS**
Courant assigné	Rated current	**35A**		
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**		
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**		
Modèle	Design	**Borne polaire isolée, douille rigide, tête isolante imperdable Insulated binding post, rigid socket, insulated head undetachable**		
Raccordement	Connection	**Embout fileté M4/perçage radial Ø 2,5mm pour le serrage rapide de fils Threaded bolt M4/Ø 2.5mm cross hole for quick wire connection**		
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée Machined brass, nickel-plated**	**Pièce en laiton décolleté, dorée Machined brass, gold-plated**	**Pièce en Cu Te décolleté, dorée Machined Cu-Te, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**		

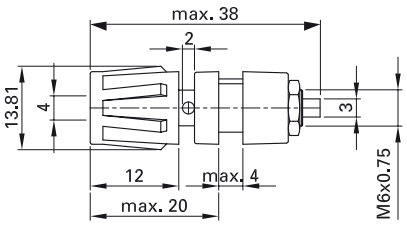
PKUI-35

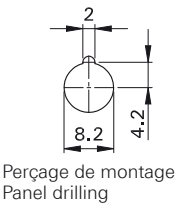
Borne polaire isolée avec douille rigide Ø 4mm et tête isolante imperdable, dotée d'un perçage radial Ø 2mm pour le serrage rapide de fils. Pièce en laiton décolleté. Montage avec blocage en rotation sur panneaux frontaux ou tableaux de contrôle d'une épaisseur maximale de 4mm. **Raccordement: Embout fileté M6x0,75.**

PKUI-35

Insulated binding post with Ø 4mm rigid socket and insulated head undetachable. Ø 2mm cross hole for quick wire connection. Machined brass. Suitable for mounting on panels or test boards with anti-rotation lug up to 4mm thick. **Connection: Threaded bolt M6x0.75.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
PKUI-35	**64.9214-***	30V AC ~ 60V DC/35A	Ni	20 21 22 23 24 25 26

Versions bicolores

La tête isolante composée de deux parties emboîtées du modèle PKUI-35 permet de combiner les couleurs 21 22 23 24 25 26

Exemple pour la commande d'une version bicolore:
PKUI-35, Best.-Nr. 64.9214-**2122** pour **noir/rouge** (corps/tête).

Two colour versions

Various colour combinations (with colours 21 22 23 24 25 26) can be achieved with the two part insulation head of the PKUI-35.

For example, to order a 2 colour version:
PKUI-35, Order No. 64.9214-**2122** for **black/red** (head/crown).

Données techniques Technical data

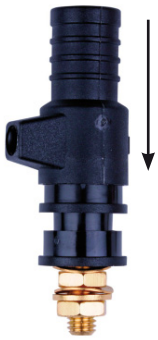
Courant assigné	Rated current	**35A**
Tension assignée	Rated voltage	**30V AC ~ 60V DC**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Borne polaire isolée, douille rigide, tête isolante imperdable** **Insulated binding post, rigid socket, insulated head undetachable**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6x0,75/perçage radial Ø 2mm pour le serrage rapide de fils** **Threaded bolt M6x0.75/Ø 2mm cross hole for quick wire connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, nickelée** **Machined brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach**

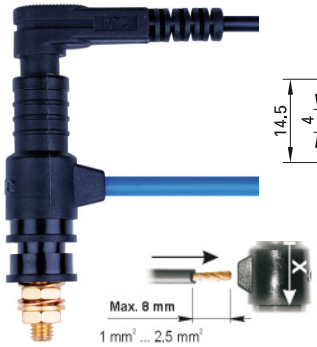
SPK4

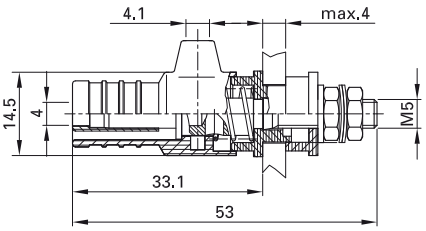
Borne polaire isolée avec douille rigide Ø 4mm conçue pour recevoir des fiches élastiques Ø 4mm avec fourreau isolant rigide. Perçage radial Ø 3,2mm pour le serrage rapide de fils. Laiton. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M5.**

SPK4

Insulated binding post with Ø 4mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. Ø 3.2mm cross hole for quick wire connection. Brass. The binding post is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M5.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SPK4	**23.0410-***	600 V, CAT II/32A	Au	21 22

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**32A**
Tension assignée	Rated voltage	**600 V, CAT II**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm**
Modèle	Design	**Borne polaire isolée, douille rigide** **Insulated binding post, rigid socket**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M5/perçage radial Ø 3,2mm pour le serrage rapide de fils** **Threaded bolt M5/Ø 3.2mm cross hole for quick wire connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

MA Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com

Douilles Ø 4mm pour appareils de test d'isolation jusqu'à 5 kV

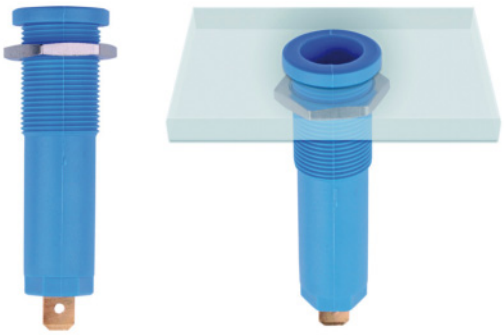
XHB-5000

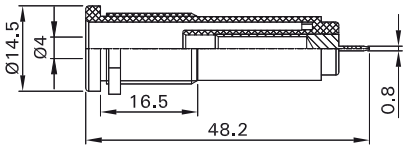
Douille rigide Ø 4mm isolée pour tensions élevées, compatible avec les câbles de mesure XHM-5000 et XHL-5000. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Pour des raisons de sécurité, la douille ne peut pas être combinée avec toutes les autres fiches Ø 4mm de notre programme. **Raccordement: Raccord plat 4,8mm × 0,8mm.**

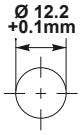
Ø 4mm Sockets for Insulation Testing Instruments up to 5 kV

XHB-5000

Insulated, rigid Ø 4mm socket for high voltages, to accept test leads XHM-5000 and XHL-5000. Mounted by screwing into panels or housings of plastic, metal etc. For safety reasons, the socket is not compatible with any other Ø 4mm plugs in our range. **Flat connecting tab 4.8mm × 0.8mm.**







Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XHB-5000	**66.9427-***	1000V, CAT IV 5 kV[1]/10A	Au	21 22 23

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**10A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000 V, CAT IV ~ 5 kV[1]**
Système de contact	Contact system	**Ø 4mm** **Non compatible avec les autres fiches Ø 4mm de notre programme!** **Not compatible with any other Ø 4mm plugs in our range!**
Modèle	Design	**Douille à visser, rigide, isolée** **Panel-mount socket, rigid, insulated**
Raccordement	Connection	**Raccord plat 4,8mm × 0,8mm** **Flat connencting tab 4.8mm × 0.8mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Pièce en laiton décolleté, dorée** **Machined brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

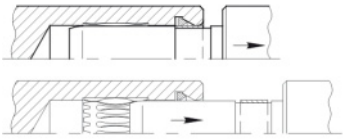
[1] Tension de sortie d'appareils de test, par ex. appareils de test d'isolation

[1] Output voltage of test instruments, e.g. insulation testers

RZ Document joint **RZ079**
www.multi-contact.com

RZ RZ Sheet **RZ079**
www.multi-contact.com

Douilles Ø 6mm — Ø 6mm Sockets

Le système de verrouillage MC	MC Locking System		62
Douilles à visser Ø 6mm	Ø 6mm Panel Terminals		63 – 65
Douilles à monter en saillie Ø 6mm	Ø 6mm Surface-mount Terminals		66

Notre programme Ø 6mm

La gamme de Ø 6mm a été conçue pour des intensités élevées jusqu'à 125 A maximum (en fonction de la section de raccordement). Ce matériel est employé partout où les connecteurs Ø 4mm ne suffisent plus – par ex. lorsqu'il s'agit de transmettre de l'énergie électrique.

L'une des caractéristiques remarquables de cette gamme de Ø 6mm est la protection contre le toucher, qui contribue de manière décisive à la prévention des accidents.

La plupart des douilles Ø 6mm indiquées ci-après sont dotées du système de verrouillage MC (AR) éprouvé afin d'empêcher leur débrochage accidentel (voir ci-dessous). Ce verrouillage rapide, de type «Push-Pull», offre, en matière de sécurité, des avantages incontestables par rapport à des connexions par vis ou bornes polaires avec cosses.

Our Ø 6mm Programme

The Ø 6mm programme is designed for high current use up to a maximum of 125A (depending on the cable cross section). It can be used in applications where the Ø 4mm range is not large enough for the transmission of electrical energy.

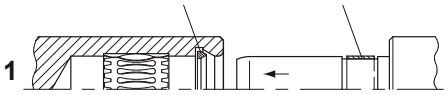
Particular emphasis must be given to the level of protection against electric shock of this Ø 6mm safety range which plays a crucial factor in accident prevention.

Most of the following Ø 6mm terminals have the proven MC Locking System (AR). This "Push-Pull Quick Release system" has considerable safety advantages over the screw or binding post connectors with cable lugs (see below).

Le système de verrouillage MC

Bague d'arrêt
Locking ring

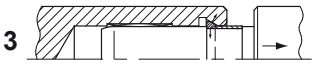
Bague de verrouillage
Sliding ring



Introduire la fiche dans la douille...

Insert plug into socket...

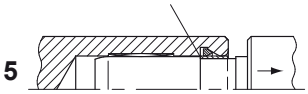
Effort de traction
Tensile load



La connexion peut subir des efforts de traction.

The connection can be paced under a tensile load.

Pas d'interstice
Gap closed

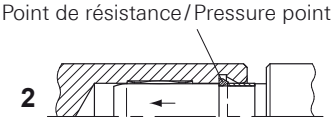


...puis tirer.

...and pull.

MC Locking System

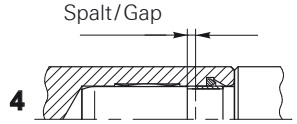
Point de résistance / Pressure point



...et bloquer.

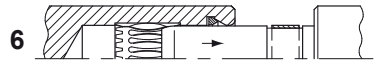
...and lock.

Spalt / Gap



Pour déverrouiller, pousser à fond...

To release, push plug further in...



La connexion est déverrouillée.

The connection is released.

Douilles à visser Ø 6mm

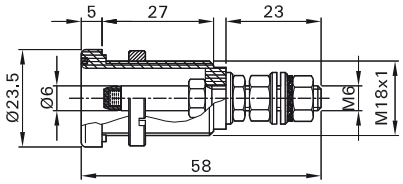
ID/S6NB

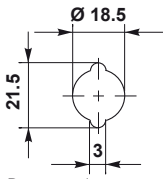
Douille à visser isolée avec une broche Ø 6mm en laiton argenté, convient pour recevoir des douilles Ø 6mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M6.**

Ø 6mm Panel Terminals

ID/S6NB

Insulated panel terminal with Ø 6mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6mm sockets with spring-loaded Multilam and rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a coloured ring on the front side. The terminal is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M6.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs (uniquement bague de couleur) *Colours (only colour ring)
ID/S6NB	**14.0006-***	600 V, CAT III / 125A	Ag	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**125A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm**
Modèle	Design	**Douille à visser isolée avec broche Ø 6mm** **Insulated panel terminal with Ø 6mm pin**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6** **Threaded bolt M6**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, argenté** **Brass, silver-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**POM**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS6**, page 83

Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS6**, page 83

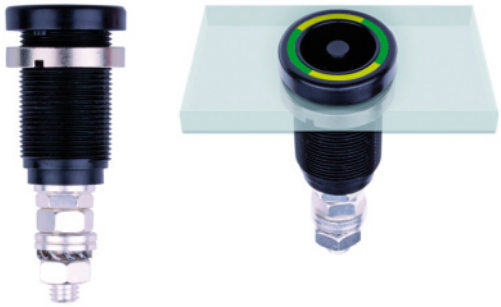
Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

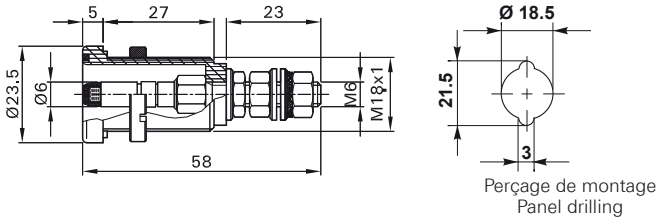
ID/S6AR-N-S

Douille à visser isolée avec une broche Ø 6mm en laiton argenté, convient pour recevoir des douilles Ø 6mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. En liaison avec les câbles de mesure SLK6..-AR/B.., le connecteur est verrouillable (système de verrouillage MC page XX). Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M6.**

ID/S6AR-N-S

Insulated panel terminal with Ø 6mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6mm sockets with spring-loaded Multilam and rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a coloured ring on the front side. In combination with the test leads SLK6..-AR/B.., a locked connection can be made (MC locking system page 62). The terminal is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M6.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs (uniquement bague de couleur) *Colours (only colour ring)
ID/S6AR-N-S	**14.0004-***	600 V, CAT III / 125A	Ag	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**125A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm, verrouillable/lockable**
Modèle	Design	**Douille à visser isolée avec broche Ø 6mm** **Insulated panel terminal with Ø 6mm pin**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6** **Threaded bolt M6**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, argenté** **Brass, silver-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**POM**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS6**, page 83

Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS6**, page 83

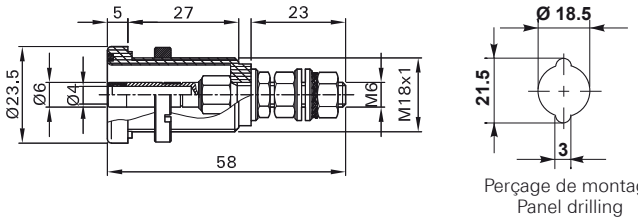
Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

ID/S6AR-N-B4S

Douille à visser isolée avec une broche Ø 6mm en laiton argenté, convient pour recevoir des douilles Ø 6mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Grâce à la douille Ø 4mm intégrée, il est également compatible avec les fiches Ø 4 mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. En liaison avec les câbles de mesure SLK6..-AR/B.., le connecteur est verrouillable (système de verrouillage MC page XX). Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Embout fileté M6.**

ID/S6AR-N-B4S

Insulated panel terminal with Ø 6mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6mm sockets with spring-loaded Multilam and rigid insulating sleeve. With the integrated Ø 4mm socket, the terminal mates alternatively with spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a coloured ring on the front side. In combination with the test leads SLK6..-AR/B.., a locked connection can be made (MC locking system page 62). The terminal is screwed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M6.**



Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs (uniquement bague de couleur) *Colours (only colour ring)
ID/S6AR-N-B4S	**14.0034-***	600 V, CAT III/80A	Ag	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Données techniques	**Technical data**	
Courant assigné	Rated current	**80A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm, verrouillable/lockable et/and Ø 4mm**
Modèle	Design	**Douille à visser isolée avec broche Ø 6mm et douille rigide Ø 4mm Insulated panel terminal with Ø 6mm pin and Ø 4mm socket**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6 Threaded bolt M6**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, argenté Brass, silver-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**POM**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

Clé à tube **SS6**, page 83

Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS6**, page 83

Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

Douilles à monter en saillie Ø 6mm

AS6AR-S...

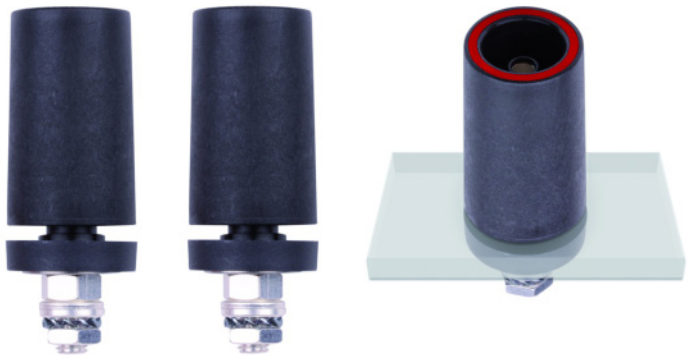
Douilles isolées pour montage en saillie avec une broche Ø 6mm en laiton argenté, convenant pour recevoir des douilles de Ø 6mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Grâce à la douille Ø 4mm intégrée, il est également compatible avec les fiches Ø 4 mm avec lamelle de contact élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. En liaison avec les câbles de mesure SLK6..-AR/B.., le connecteur est verrouillable (système de verrouillage MC page XX). Montage en saillie dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Des versions adaptées à différents diamètres de perçages de montage sont disponibles.
Raccordement: Embout fileté M6.

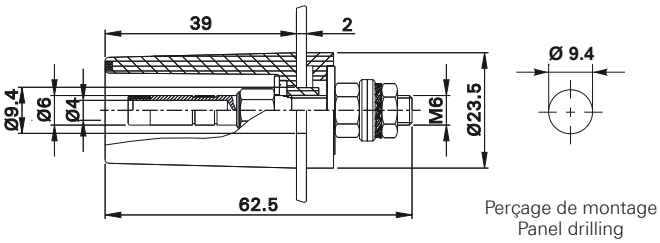
Ø 6mm Surface-mount Terminals

AS6AR-S...

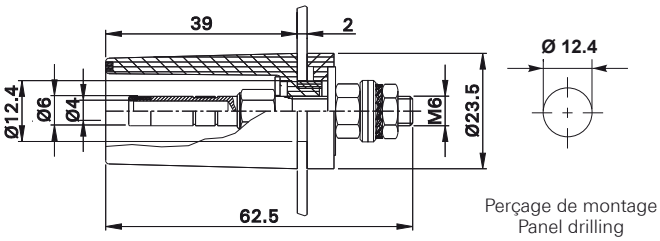
Insulated panel terminals with Ø 6mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6mm sockets with spring-loaded Multilam and rigid insulating sleeve. With the integrated Ø 4mm socket, the terminal mates alternatively with spring-loaded Ø 4mm plugs with rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a coloured ring on the front side. In combination with the test leads SLK6..-AR/B.., a locked connection can be made (MC locking system page 62). The terminal is surface-mounted in predrilled panels of plastic, metal etc. Versions for panel drillings with different diameters available.
Connection: Threaded bolt M6.

AS6AR-S/9,4 AS6AR-S/12,4





Perçage de montage
Panel drilling



Perçage de montage
Panel drilling

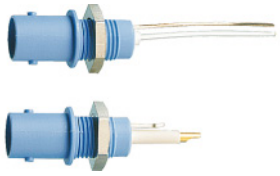
Type Type	N° de commande Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Perçage de montage Panel drilling		*Couleurs (uniquement bague de couleur) *Colours (only colour ring)
AS6AR-S/9,4	**14.0030-***	600 V, CAT III/80A	Ø 9,4mm	Ag	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
AS6AR-S/12,4	**14.0033-***	600 V, CAT III/80A	Ø 12,4mm	Ag	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**AS6AR-S/9,4**	**AS6AR-S/9,4**
Courant assigné	Rated current	**80A**	
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT III**	
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm, verrouillable et Ø 4mm Ø 6mm, lockable and Ø 4mm**	
Modèle	Design	**Douille isolée à monter en saillie avec broche Ø 6mm et douille rigide Ø 4mm Insulated mounting terminal with Ø 6mm pin and Ø 4mm socket**	
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6 Threaded bolt M6**	
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, argenté Brass, silver-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**POM**	
Perçage de montage	Panel drilling	**Ø 9,4mm**	**Ø 12,4mm**
Homologations	Approvals		
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**	

MA Instructions de montage **MA039**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MA039**
www.multi-contact.com

Douilles BNC protégées contre le toucher Touch-protected BNC Terminals

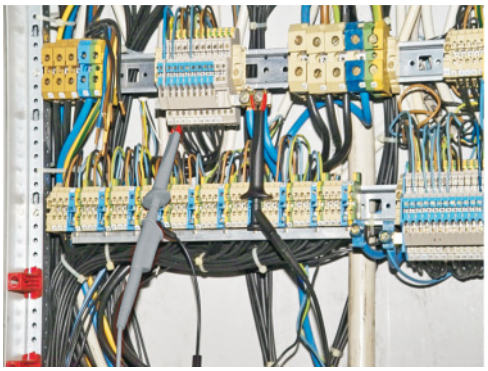
Douilles BNC à visser avec raccord pour câble RG58	BNC panel-mount terminals with connection for RG58 cable		68
Douilles BNC à visser avec raccord à souder	BNC panel-mount terminals with solder connection		69 – 70
Douilles BNC coudées	BNC angled Sockets		71

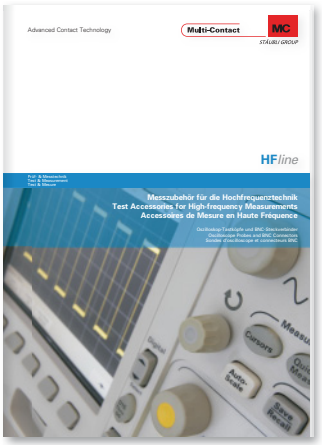
Notre programme **HF***line* – «Accessoires de mesure en haute fréquence» comprend des sondes haute fréquence (sondes HF) passives et actives et des accessoires ainsi que des connecteurs, câbles, adaptateurs et convertisseurs BNC protégés contre le toucher.

Demandez le catalogue HF*line*!

Our product range **HF***line* – "Test Accessories for High-frequency Measurements" includes passive and active high-frequency test probes (HF probes) and accessories as well as touch-protected BNC plug connectors, leads, adapters and converters.

Please order catalogue HF*line*!





Douilles BNC à visser protégées contre le toucher

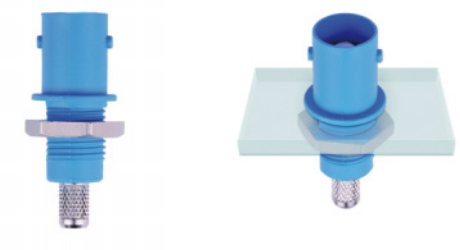
XBB-C58

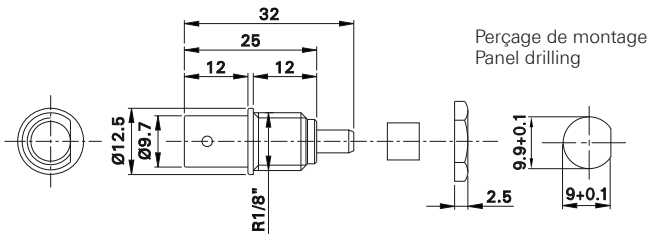
Douilles BNC à visser protégées contre le toucher et prévues pour le raccordement de fiches BNC. Les douilles sont montées dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Blindage nickelé, douille de contact du conducteur intérieur en laiton doré. **Raccord pour câble RG58.**

Touch-protected BNC Panel-mount Terminals

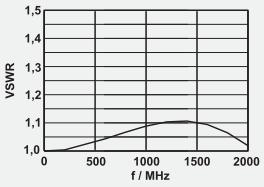
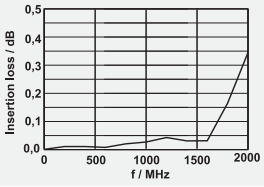
XBB-C58

Touch-protected BNC panel-mount sockets for accepting BNC male connectors. The sockets can be screw-mounted into pre-drilled panels of plastic, metal, etc. Shield is nickel-plated, the contact socket of the inner conductor is in gold-plated brass. **Connection for RG58 cable.**





Type Type	N° de commande Order No.	Raccord blindage Shield connection		*Couleurs *Colours
XBB-C58	**67.9766-***	RG58	Au Ni	21 22 23 28

Données techniques	**Technical Data**	
Courant assigné	Rated current	**1A**
Tension assignée	Rated voltage	**600V, CAT II (300V, CAT III)**
Plage de fréquence	Frequency range	**0 ... 3000 MHz**
VSWR (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	VSWR (frequency-dependent) Typical values!	**f = 2000 MHz: < 1,2** 
Perte d'insertion (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	Insertion loss (frequency-dependent) Typical values!	**f = 2000 MHz: < 0,4 dB** 
Système de contact	Contact system	**BNC**
Modèle	Design	**Douille à visser, protégée contre le toucher** **Panel-mount socket, touch-protected**
Raccord / matériau du contact du conducteur intérieur	Connection / contact material inner conductor	**Douille de contact (laiton, doré), à sertir ou souder** **Contact socket (brass, gold-plated) for crimp or solder connection**
Raccord / matériau du contact du blindage	Connection / contact material shield	**Raccord à sertir (laiton, nickelé) pour RG58** **Crimp connection (brass, nickel-plated) for RG58**
Matériau de l'isolation à l'extérieur / entre conducteur intérieur et blindage	Insulation external / between inner conductor and shield	**PA /** **PP**
Plage de température	Temperature range	**+5°C ... +40°C**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

MA Instructions de montage **MAH542**
www.multi-contact.com

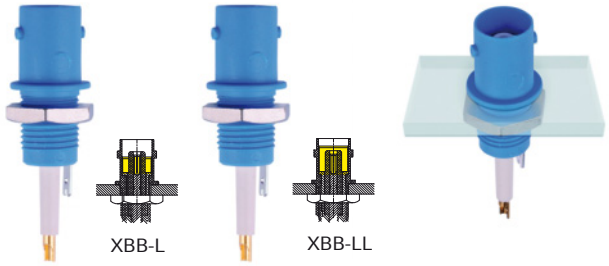
MA Assembly instructions **MAH542**
www.multi-contact.com

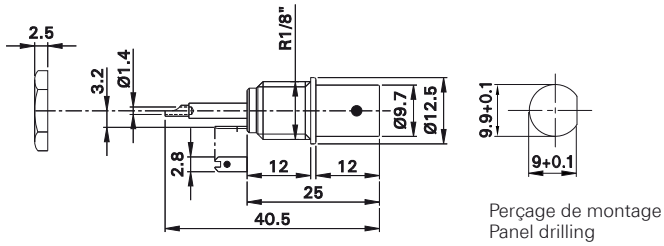
XBB-L...

Douilles BNC à visser protégées contre le toucher et prévues pour le raccordement de fiches BNC. Les douilles sont montées dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Blindage nickelé, douille de contact du conducteur intérieur en laiton doré. Type XBB-LL avec blindage rallongé pour une meilleure protection contre les perturbations extérieures à l'état non branché. **Raccord à souder.**

XBB-L...

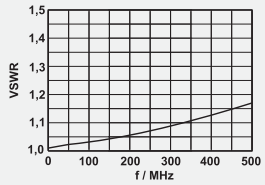
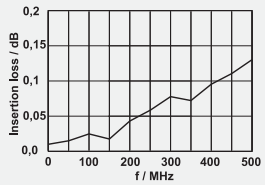
Touch-protected BNC panel-mount sockets for accepting BNC male connectors. The sockets can be screw-mounted into pre-drilled panels of plastic, metal, etc. Shield is nickel-plated, the contact socket of the inner conductor is in gold-plated brass. Type XBB-LL with extended shield for better radiation suppression in unmated condition. **Solder connection.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Version blindage Type of shield		*Couleurs *Colours
XBB-L	**67.9764-***	court short	Au Ni Ag	21 22 23 28
XBB-LL	**67.9571-***	long long	Au Ni Ag	21 22 23 28

Données techniques	**Technical Data**	
Courant assigné	Rated current	**1A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT II[1] (600V, CAT III)[1]** **600V, CAT II[2] (300V, CAT III)[2]**
Plage de fréquence	Frequency range	**0 ... 1500 MHz**
VSWR (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	VSWR (frequency-dependent) Typical values!	**f = 500 MHz: < 1,2** 
Perte d'insertion (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	Insertion loss (frequency-dependent) Typical values!	**f = 500 MHz: < 0,2 dB** 
Système de contact	Contact system	**BNC**
Modèle	Design	**Douille à visser, protégée contre le toucher** **Panel-mount socket, touch-protected**
Raccord / matériau du contact du conducteur intérieur	Connection / contact material inner conductor	**Broche cylindrique à souder (laiton, doré)** **Round solder pin (brass, gold-plated)**
Raccord / matériau du contact du blindage	Connection / contact material shield	**Languette à souder (laiton, argenté)** **Solder connection (brass, silver-plated)**
Matériau de l'isolation à l'extérieur / entre conducteur intérieur et blindage	Insulation external / between inner conductor and shield	**PA /** **PTFE**
Plage de température	Temperature range	**+5°C ... +40°C**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

[1] Montage dans des perçages aménagés dans des boîtiers en plastique (double isolation) ou en métal[3] (isolation de base, avec conducteur de protection)

[2] Montage dans des perçages aménagés dans des boîtiers en métal[3] (double isolation, sans conducteur de protection)

[3] Épaisseur de panneau de 3mm max.

MA Instructions de montage **MAH530**
www.multi-contact.com

[1] For mounting into pre-drilled plastic housings (double insulation) or metal housings[3] (basic insulation, with protective conductor)

[2] For mounting into pre-drilled metal housings[3] (double insulation, without protective conductor)

[3] Panel thickness max. 3mm

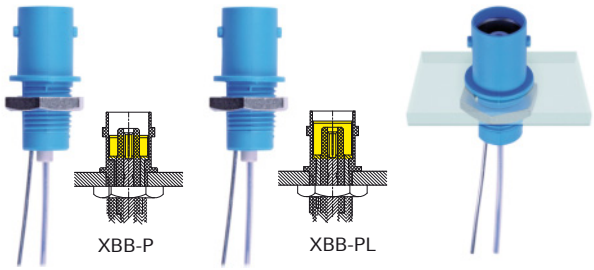
MA Assembly instructions **MAH530**
www.multi-contact.com

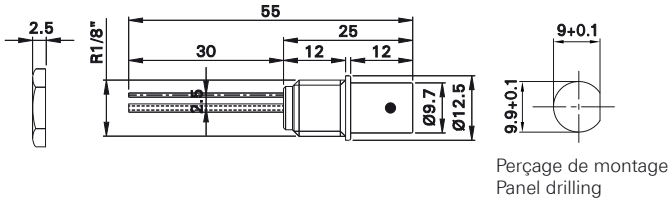
XBB-P...

Douilles BNC à visser protégées contre le toucher et prévues pour le raccordement de fiches BNC. Les douilles sont montées dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Blindage nickelé, douille de contact du conducteur intérieur en laiton doré. Type XBB-LL avec blindage rallongé pour une meilleure protection contre les perturbations extérieures à l'état non branché. **Raccord à souder.**

XBB-P...

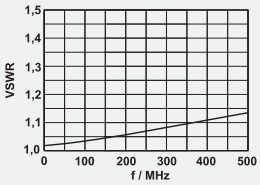
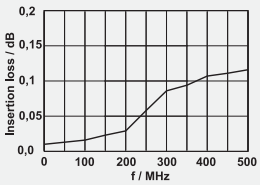
Touch-protected BNC panel-mount sockets for accepting BNC male connectors. The sockets can be screw-mounted into pre-drilled panels of plastic, metal, etc. Shield is nickel-plated, the contact socket of the inner conductor is in gold-plated brass. Type XBB-LL with extended shield for better radiation suppression in unmated condition. **Solder connection.**





Perçage de montage
Panel drilling

Type Type	N° de commande Order No.	Version blindage Type of shield		*Couleurs *Colours
XBB-P	**67.9765-***	court short	Au Ni Ag	21 22 23 28
XBB-PL	**67.9572-***	long long	Au Ni Ag	21 22 23 28

Données techniques	**Technical Data**	
Courant assigné	Rated current	**1A**
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT II[1] (600V, CAT III)[1]** **600V, CAT II[2] (300V, CAT III)[2]**
Plage de fréquence	Frequency range	**0 ... 2000 MHz**
VSWR (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	VSWR (frequency-dependent) Typical values!	**f = 500 MHz: < 1,2** 
Perte d'insertion (en fonction de la fréquence) Valeurs typiques!	Insertion loss (frequency-dependent) Typical values!	**f = 500 MHz: < 0,2 dB** 
Système de contact	Contact system	**BNC**
Modèle	Design	**Douille à visser, protégée contre le toucher** **Panel-mount socket, touch-protected**
Raccord / matériau du contact du conducteur intérieur	Connection / contact material inner conductor	**Fil d'argent, isolé au Teflon** **Silver wire, Teflon insulated**
Raccord / matériau du contact du blindage	Connection / contact material shield	**Fil de cuivre, argenté** **Copper wire, silver-plated**
Matériau de l'isolation à l'extérieur / entre conducteur intérieur et blindage	Insulation external / between inner conductor and shield	**PA /** **PP**
Plage de température	Temperature range	**+5°C ... +40°C**
Homologations	Approvals	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**

[1] Montage dans des perçages aménagés dans des boîtiers en plastique (double isolation) ou en métal[3] (isolation de base, avec conducteur de protection)

[2] Montage dans des perçages aménagés dans des boîtiers en métal[3] (double isolation, sans conducteur de protection)

[3] Épaisseur de panneau de 3mm max.

MA Instructions de montage **MAH532**
www.multi-contact.com

[1] For mounting into pre-drilled plastic housings (double insulation) or metal housings[3] (basic insulation, with protective conductor)

[2] For mounting into pre-drilled metal housings[3] (double insulation, without protective conductor)

[3] Panel thickness max. 3mm

MA Assembly instructions **MAH532**
www.multi-contact.com

Douilles BNC coudées protégées contre le toucher

XBWB-P

Douille BNC coudée pour montage sur carte à circuits imprimés, protégée contre le toucher selon IEC/EN 61010-1. La douille est soudée directement sur les platines. L'angle de 90° permet de s'assurer que l'effort transmit par le câble de mesure branché à la platine reste minime.

Le blindage de la douille se compose de deux demi-coquilles isolées l'une par rapport à l'autre qui sont reliées par l'insertion d'une fiche BNC (fonction sectionneur). Les 4 picots de montage sont raccordés à un blindage additionnel.

Utilisation, par exemple, pour des entrées isolées d'oscilloscopes, à haute impédance.

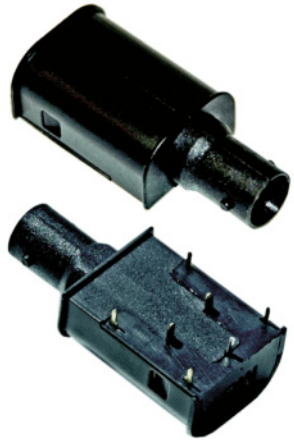
Touch-protected BNC Angled Sockets

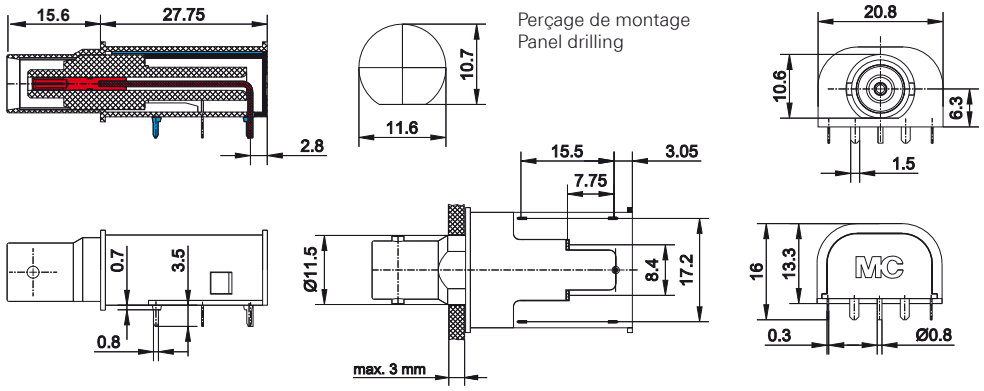
XBWB-P

BNC angled socket for mounting on printed-circuit boards, touch-protected according to IEC/EN 61010-1. The socket is directly soldered onto printed-circuit boards. The right-angled configuration minimises the force transmitted to the printed-circuit board through the plugged-in test lead.

The socket shield consists of two insulated, semi-circular contacts, which are connected to each other when a plug is inserted (switch function). The four locating pins are connected to additional shielding.

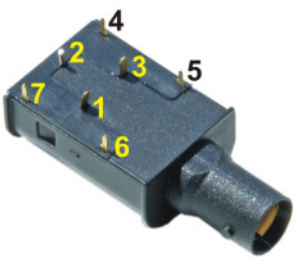
For use (e.g.) with high-impedance insulated oscilloscope inputs.

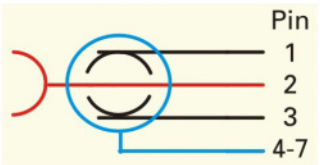




Type Type	N° de commande Order No.	Tension assignée Rated voltage		*Couleurs *Colours
XBWB-P	**67.9569-***	Max. 1000V, CAT III (600V, CAT IV)	Au Ni Sn	21 22

Données techniques	**Technical Data**	
Tension assignée	Rated voltage	**1000V, CAT III (600V, CAT IV)**
Système de contact	Contact system	**BNC**
Modèle	Design	**Douille coudée à monter sur cartes à circuits imprimés (fonction sectionneur)** **angled socket for mounting on printed-circuit board (switch function)**
Raccord /matériau du contact du conducteur intérieur	Connection/contact material inner conductor	**Douille de contact (Laiton, doré)** **Contact socket (brass, gold-plated)**
Raccord /matériau du contact du blindage	Connection/contact material shield	**Deux demi-coquilles isolées l'une par rapport à l'autre (fonction sectionneur), laiton, Sn.** **Two insulated, semi-circular contacts (switch function), brass, Sn**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, IEC/EN 61010 - Série/Series**



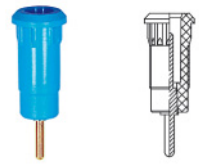
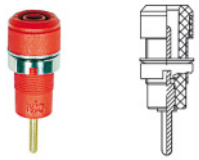
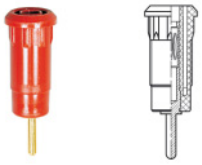
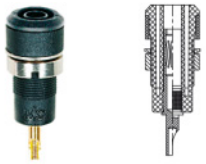


1	Conducteur extérieur, demi-coquille 1	Outer conductor, semi-circular contact 1
2	Conducteur intérieur	Inner conductor
3	Conducteur extérieur, demi-coquille 2	Outer conductor, semi-circular contact 2
4, 5, 6, 7	Blindage supplémentaire	Additional shielding

MA Instructions de montage **MAH563**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MAH563**
www.multi-contact.com

Douilles pour la technique médicale — Terminals for Medical Industry

73		Douilles à emmancher Ø 1,5mm protégées contre le toucher (DIN 42802)	Touch-protected Ø 1.5mm Press-fit Terminals (DIN 42802)
74		Douilles de panneau Ø 1,5mm protégées contre le toucher (DIN 42802)	Touch-protected Ø 1.5mm Panel-mount Terminals (DIN 42802)
75		Douilles à emmancher Ø 2mm protégées contre le toucher (E-DIN 42802-2)	Touch-protected Ø 2mm Press-fit Terminals (E-DIN 42802-2)
76		Douilles de panneau Ø 2mm protégées contre le toucher (E-DIN 42802-2)	Touch-protected Ø 2mm Panel-mount Terminals (E-DIN 42802-2)
77		Fiche Ø 6mm pour la compensation de potentiel	Ø 6mm plugs for Potential Equalization
78		Douilles à visser Ø 6mm	Ø 6mm panel terminals

Douilles à emmancher Ø 1,5mm protégées contre le toucher (DIN 42802)

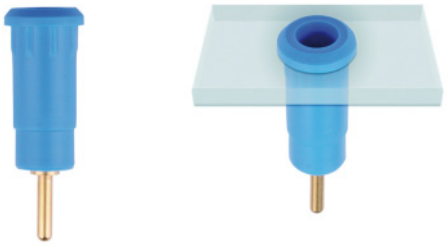
MEB1,5-R

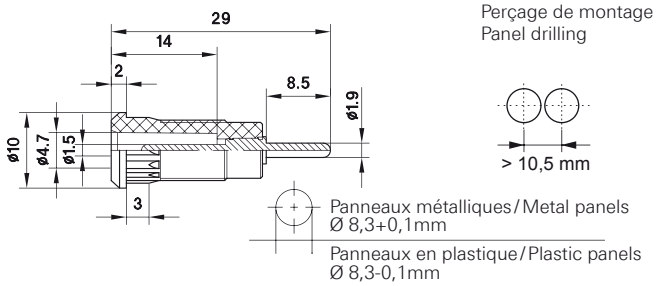
Douille isolée à emmancher conforme à la norme DIN 42802 pour le domaine médical. Avec broche rigide Ø 1,5mm dorée pouvant recevoir des douilles élastiques Ø 1,5mm. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. Raccordement: **Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

Touch-protected Ø 1.5mm Press-fit Terminals (DIN 42802)

MEB1,5-R

Insulated press-fit terminal according to DIN 42802 for medical applications. With rigid, gold-plated Ø 1.5mm pin, accepting spring-loaded Ø 1.5mm sockets. The terminal is pressed into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**





Type Type	N° de commande Order No.	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
MEB1,5-R	**65.3301-***	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	21 22 23 24 25 29

Données techniques	**Technical data**	
Système de contact	Contact system	**Ø 1,5mm**
Modèle	Design	**Douille à emmancher, broche rigide, isolée** **Press-in terminal, rigid pin, insulated**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, DIN 42802**

Outil d'insertion **MB2-S**, page 84

Instructions de montage **MAH510**
www.multi-contact.com

Press-in tool **MB2-S**, page 84

Assembly instructions **MAH510**
www.multi-contact.com

Douilles de panneau Ø 1,5mm protégées contre le toucher (DIN 42802)

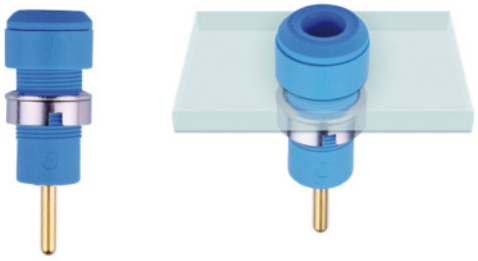
MLB1,5-R

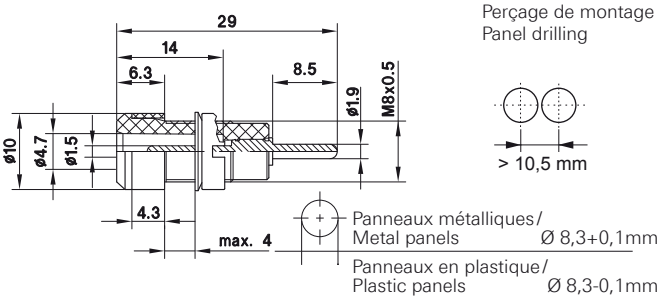
Douille de panneau isolée, conforme à la norme DIN 42802 pour le domaine médical. Avec broche rigide Ø 1,5mm dorée pouvant recevoir des douilles élastiques Ø 1,5mm. Montage en saillie ou vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm.**

Touch-protected Ø 1.5mm Panel-mount Terminals (DIN 42802)

MLB1,5-R

Insulated panel terminal according to DIN 42802. With rigid, gold-plated Ø 1.5mm pin, accepting spring-loaded Ø 1.5mm sockets. The terminal is surface-mounted or assembled flush into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm.**



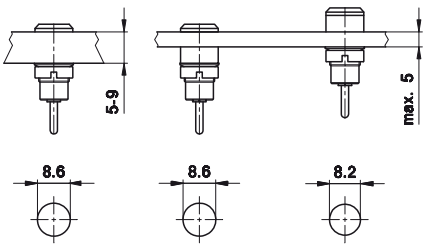


Type Type	N° de commande Order No.	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
MLB1,5-R	**65.3300-***	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni / **Supplied assembly material**

		Entretoise/Spacer sleeve
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**	
Système de contact	Contact system	**Ø 1,5mm**
Modèle	Design	**Douille à visser/monter en saillie, broche rigide, isolée** **Receptacle, rigid pin, insulated, surface-mounted or assembled flush**
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**PA**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, DIN 42802**



Clé à tube **SS4, SS2-S**: page 83

Instructions de montage **MAH511**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS4, SS2-S**: page 83

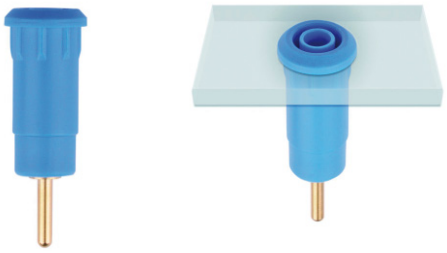
Assembly instructions **MAH511**
www.multi-contact.com

Douilles à emmancher Ø 2mm protégées contre le toucher (E-DIN 42802-2)

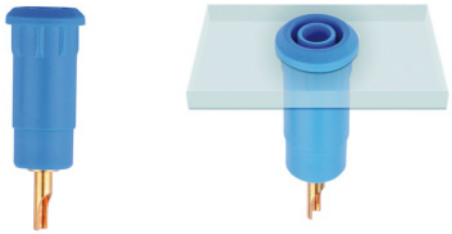
MEB2,0-R MEB2,0-L

Douilles isolées à emmancher conformes à la norme E-DIN 42802-2 pour le domaine médical. Douilles Ø 2mm dorées avec lamelle de contact élastique, conçue pour la connexion de fiches rigides Ø 2mm avec fourreau isolant rigide. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.
Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm ou raccord à souder.

MEB2,0-R



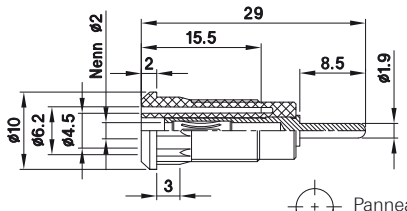
MEB2,0-L



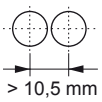
Touch-protected Ø 2mm Press-fit Terminals (E-DIN 42802-2)

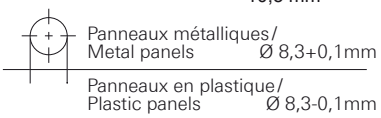
MEB2,0-R MEB2,0-L

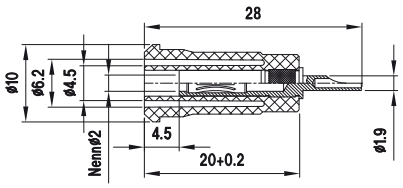
Insulated press-fit terminals according to E-DIN 42802-2 for medical applications. Insulated gold-plated Ø 2mm terminals with spring-loaded Multilam, accepting rigid Ø 2mm plugs with rigid insulating sleeve. The terminals are pressed into predrilled panels of plastic, metal etc.
Round connecting pin Ø 1.9mm or solder connection.



Perçage de montage
Panel drilling







Type Type	N° de commande Order No.	Effort d'extraction Withdrawal force	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
MEB2,0-R	**65.3303-***	> 10 N	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	21 22 23 24 25 29
MEB2,0-L	**65.3331-***	> 10 N	Raccord à souder Solder connection	Au	21 22 23 24 25 29

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**MEB2,0-R**	**MEB2,0-L**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Effort d'extraction	Withdrawal force	**> 10 N**	
Modèle	Design	**Douille à emmancher, élastique, isolée** **Press-fit socket, spring-loaded, insulated**	
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, E-DIN 42802-2**	

MA Instructions de montage **MAH528**
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MAH528**
www.multi-contact.com

Douilles de panneau Ø 2mm protégées contre le toucher (E-DIN 42802-2)

MLB2,0-R MLB2,0-L

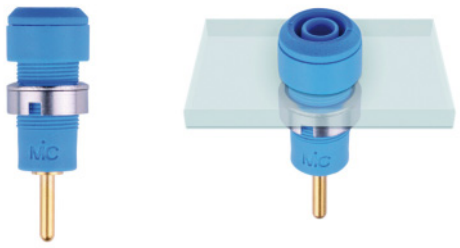
Douille de panneau isolée, conforme à la norme E-DIN 42802-2 pour le domaine médical. Douilles à visser Ø 2mm dorées avec lamelle de contact élastique, conçues pour la connexion de fiches rigides Ø 2mm avec fourreau isolant rigide. Montage en saillie ou vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc. **Raccordement: Broche cylindrique Ø 1,9mm ou raccord à souder.**

Touch-protected Ø 2mm Panel-mount Terminals (E-DIN 42802-2)

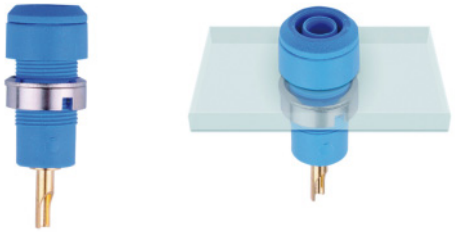
MLB2,0-R MLB2,0-L

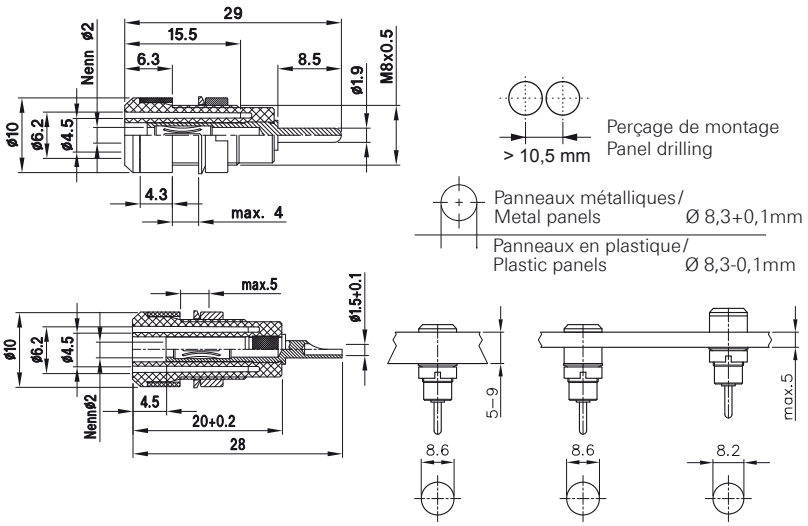
Insulated panel-mount terminals according to E-DIN 42802-2 for medical applications. Insulated gold-plated Ø 2mm panel terminals with spring-loaded Multilam, accepting rigid Ø 2mm plugs with rigid insulating sleeve. The terminals are surface-mounted or assembled flush into predrilled panels of plastic, metal etc. **Round connecting pin Ø 1.9mm or solder connection.**

MLB2,0-R



MLB2,0-L





Type Type	N° de commande Order No.	Effort d'extraction Withdrawal force	Raccordement Connection		*Couleurs *Colours
MLB2,0-R	**65.3304-***	> 10 N	Broche cylindrique Ø 1,9mm Round connecting pin Ø 1.9mm	Au	21 22 23 24 25 29
MLB2,0-L	**65.3332-***	> 10 N	Raccord à souder Solder connection	Au	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni **Supplied assembly material**

		Entretoise/Spacer sleeve
MUR/M8x0,5	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
SP4	Page/Page → 81	Rondelle/Washer

Données techniques	**Technical data**		
Type	Type	**MLB2,0-R**	**MLB2,0-L**
Système de contact	Contact system	**Ø 2mm**	
Effort d'extraction	Withdrawal force	**> 10 N**	
Modèle	Design	**Douille à visser/monter en saillie, élastique, isolée** **Socket, spring-loaded, insulated, surface-mounted or assembled flush**	
Raccordement	Connection	**Broche cylindrique Ø 1,9mm** **Round connencting pin Ø 1.9mm**	**Raccord à souder** **Solder connection**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, doré** **Brass, gold-plated**	
Matériau isolant	Insulation material	**PA**	
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, E-DIN 42802-2**	

Clé à tube **SS4, SS2-M**: page 75

Instructions de montage **MAH527**
www.multi-contact.com

Tube spanners **SS4, SS2-M**: page 75

Assembly instructions **MAH527**
www.multi-contact.com

Connecteur pour la compensation de potentiel

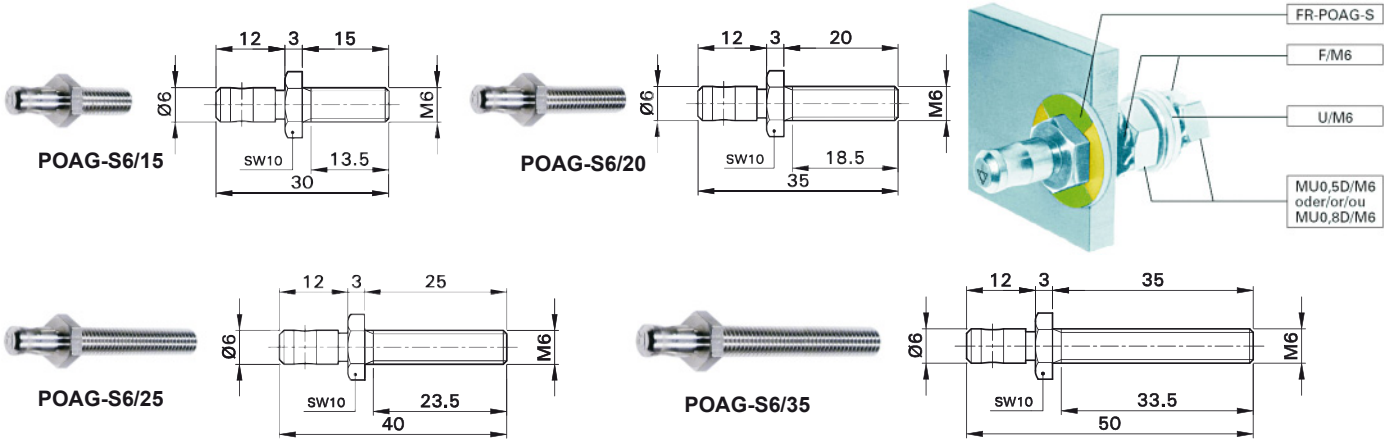
POAG-S6

Fiche Ø 6mm en laiton nickelé à visser sur des appareils, des lits ou des rails muraux pour la compensation de potentiel. Quatre longueurs normalisées sont disponibles, autres longueurs sur demande. Matériel de montage non fourni!

Connectors for Potential Equalization

POAG-S6

Ø 6mm plugs made of nickel-plated brass, to screw into instruments, beds or wall rails for potential equalization. Delivered in four standard lengths, other lengths on request. The assembly material is not supplied!



Type Type	N° de commande Order No.	Longueur de la vis Length of threaded bolt	
POAG-S6/15	**04.0056-***	15mm	Ni TÜV
POAG-S6/20	**04.0057-***	20mm	Ni TÜV
POAG-S6/25	**04.0058-***	25mm	Ni TÜV
POAG-S6/35	**04.0059-***	35mm	Ni TÜV

Matériel de montage (non compris dans la livraison) **Assembly material (not supplied)**

FR-POAG-6	14.5010	Rondelle de marquage couleur/Colour code washer
F/M6	08.0704	Rondelle en éventail/Serrated lock washer (DIN 6798)
MU0,5D/M6	08.0501	Écrou/Nut (DIN 439)
MU0,8D/M6	08.0502	Écrou/Nut (DIN 934)
U/M6	08.0601	Rondelle/Washer (DIN 125)

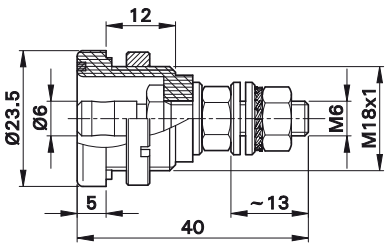
Données techniques	**Technical data**	
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm**
Modèle	Design	**Fiche à visser M6, non isolée** **Screw-on plug M6, uninsulated**
Raccordement	Connection	**Fiche rigide** **Rigid plug**
Matériau de contact de la fiche et de la vis	Contact material plug and threaded bolt	**Laiton, nickelé** **Brass, nickel-plated**
Homologations	Approvals	**TÜV**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, DIN 42801**

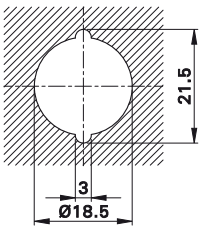
POAG-ID6

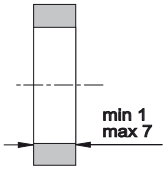
Douille à visser, noire avec bague de couleur vert-jaune et fiche POAG-S6/25 intégrée, nickelée selon DIN, peut être montée dans des boîtiers encastrés sous crépi.

POAG-ID6

A black coloured panel terminal with a green-yellow coloured ring and a built-in plug POAG-S6/25, nickel-plated according to DIN standard. Suitable for mounting in flushtype boxes.







Perçages de montage
Panel drillings

Type Type	N° de commande Order No.	Isolation Insulation		Couleur Colour
POAG-ID6	**14.0007**	POM	Ni	20

Pièces détachées		**Component parts**	
IS-POAG	14.5007	Douille isolante/Insulating housing	
FR6	14.5004-20	Bague de couleur/Colour ring	20

Matériel de montage fourni		**Supplied assembly material**
MU0,8D/M6	Page/Page → 80	2 écrous six pans/2 hexagon nuts
MUID/M18x1	Page/Page → 81	Écrou rond/Round nut
U/M6	Page/Page → 81	3 Rondelles/3 washers
F/M6	Page/Page → 80	Rondelle en éventail/Spring washer

Données techniques	**Technical data**	
Système de contact	Contact system	**Ø 6mm**
Modèle	Design	**Douille à visser avec fiche Ø 6mm (POAG-S6/25)** **Panel terminal with Ø 6mm plug (POAG-S6/25)**
Raccordement	Connection	**Embout fileté M6** **Threaded bolt M6**
Matériau du contact, douille et broche	Contact material socket and connection	**Laiton, nickelé** **Brass, nickel-plated**
Matériau isolant	Insulation material	**POM**
Homologations	Approvals	**TÜV**
Conformités	Conformities	**RoHS, Reach, DIN 42801 Teil/part 2**

Clé à tube **SS6**: page 83

Instructions de montage **MA045**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS6**: page 83

Assembly instructions **MA045**
www.multi-contact.com

Accessoires — Accessories

Écrous, Rondelles en éventail, Rondelles	Nuts, Spring Washers, Washers		80 – 81
Couvercle de protection, Capuchons, Entretoises	Protective Caps, Safety Hoods, Spacer Sleeves		82
Auxiliaires de raccordement	Connection Aids		83
Outil	Tools		83 – 84

Écrous six pans

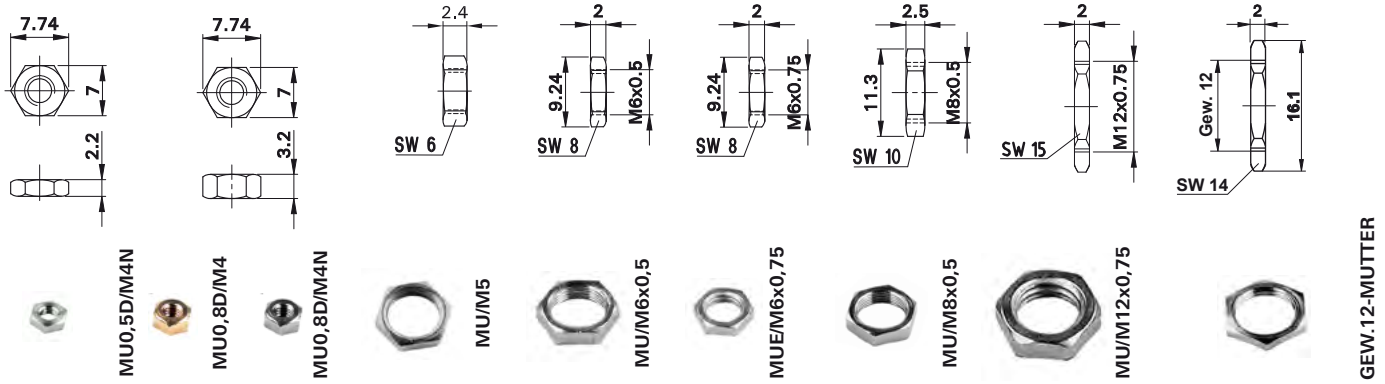
MU.../M... GEW.12-MUTTER

Écrous six pans pour le montage et le raccordement de nos douilles à visser.

Hexagon nuts

MU.../M... GEW.12-MUTTER

Hexagon nuts for fixing and connecting our panel-mount sockets and terminals.



Type Type	N° de commande Order No.	Ouverture de la clé Wrench size	Filetage Thread	
MU0,5D/M4N	**22.6610**	SW7	M4	Ni
MU0,8D/M4	**22.6509**	SW7	M4	Au
MU0,8D/M4N	**22.6539**	SW7	M4	Ni
MU/M5	**23.5103**	SW6	M5	Ni
MU/M6x0,5	**23.5104**	SW8	M6x0,5	Ni
MUE/M6x0,75	**50.2008**	SW8	M6x0,75	Ni
MU/M8x0,5	**23.5112**	SW10	M8x0,5	Ni
MU/M12x0,75	**23.5118**	SW15	M12x0,75	Ni
GEW.12-MUTTER	**66.9679**	SW14	Gew. 12	Ni

Rondelles en éventail

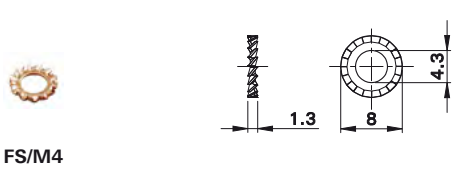
FS/M...

Rondelles en éventail.

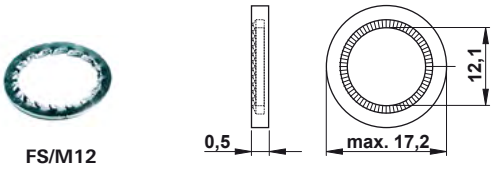
Spring Washers

FS/M...

Spring washers.



FS/M4



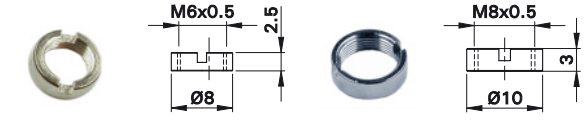
FS/M12

Type Type	N° de commande Order No.	
F/M6	**08.0704**	Ni
FS/M4	**22.6533**	Ni
FS/M12	**23.5117**	Ni

Écrous ronds

MUR...

Écrous ronds pour le montage de nos douilles à visser.

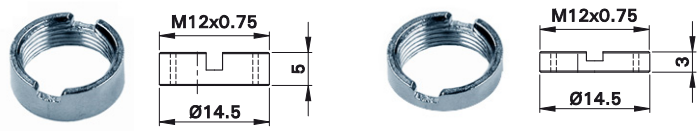


MUR/M6x0,5 MUR/M8x0,5

Round nuts

MUR...

Round nuts for fixing and connecting our panel-mount sockets and terminals.



MUR/M12x0,75 MUR-S/M12x0,75

Type Type	N° de commande Order No.	Clé à tube adaptée Suitable tube spanner	Filetage Thread	
MUR/M6x0,5	**23.5100**	SS2	M6x0,5	Ni
MUR/M8x0,5	**23.5110**	SS4	M8x0,5	Ni
MUR/M12x0,75	**23.5120**	SS425	M12x0,75	Ni
MUR-S/M12x0,75	**23.5116**	SS425	M12x0,75	Ni
MUID/M18x1	**14.5005**	SS6	M18x1	Ni

Rondelles

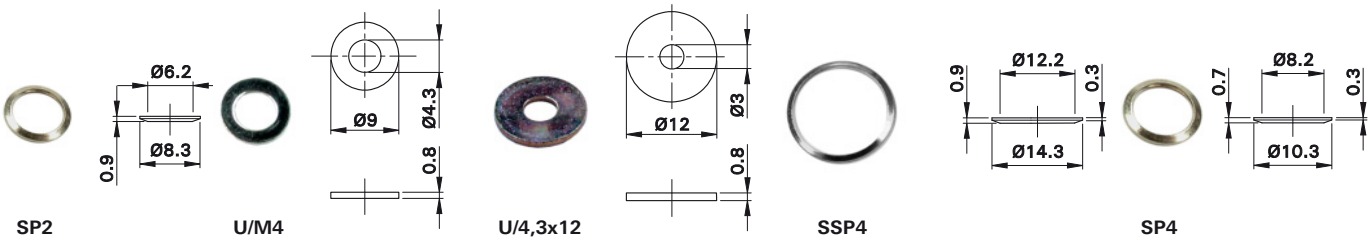
SP2 U/M4 U/4,3x12 SSP4 SP4

Rondelles.

Washers

SP2 U/M4 U/4,3x12 SSP4 SP4

Washers.



SP2 U/M4 U/4,3x12 SSP4 SP4

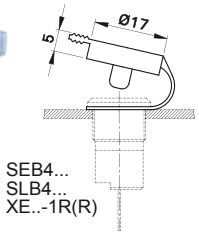
Type Type	N° de commande Order No.	
SP2	**23.5105**	Ni
U/M4	**22.6511**	Au
U/4,3x12	**22.6516**	Sn
SSP4	**23.5108**	Ni
SP4	**23.5107**	Ni
U/M6	**08.0601**	Ni

Couvercle de protection

SCHUDE-SLB SD-XUB

Couvercle de protection pour obturer les douilles lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

SCHUDE-SLB
(IP65)

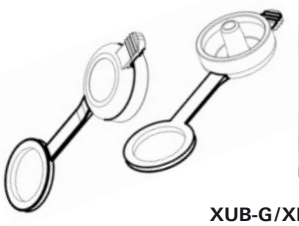


SD-XUB

Protective Caps

SCHUDE-SLB SD-XUB

Protective cap to cover-up unplugged, unused sockets.



XUB-G/XEP-...

IP67

Type Type	N° de commande Order No.	Convient pour les types de douilles Suitable for socket types	Degré de protection Protection degree	Couleurs Colours
SCHUDE-SLB	**23.5140-33**	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	IP65	33
SD-XUB	**66.1020-21**	XUB-G, XEP...	IP67	21

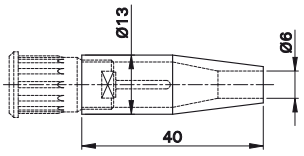
MA Instructions de montage **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.com

MA Assembly instructions **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.com

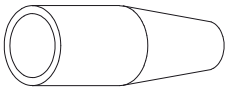
Capuchons

SCHUKA-SLB

Capuchon pour protéger la partie arrière de la douille contre le toucher.



SEB4...
SLB4...
XE..-1R(R)



Safety Hoods

SCHUKA-SLB

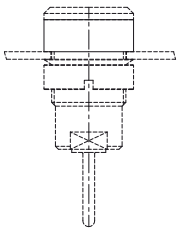
Safety hood, designed for a touch-protected cover-up of connecting parts of sockets.

Type Type	N° de commande Order No.	Convient pour les types de douilles Suitable for socket types	Couleur Colour
SCHUKA-SLB	**23.5142-33**	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	33

Entretoises

XAS-1R ID-SAB4-G

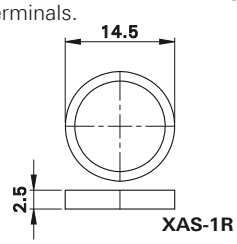
Entretoises pour surélever les douilles montées en saillie.



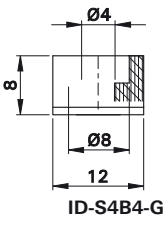
Spacer Sleeves

XAS-1R ID-SAB4-G

Spacer sleeves to increase the height of the mounting position of sockets and terminals.



XAS-1R



ID-S4B4-G

Type Type	N° de commande Order No.	Convient pour les types de douilles Suitable for socket types	*Couleurs *Colours
XAS-1R	**66.9151-***	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	21 22 23 24 25 26
ID-SAB4-G	**23.5039-***	SAB4-G	21 22 23 24 25 26 27 28 29

Autres accessoires pour douilles
Auxiliaires de raccordement

FSH...

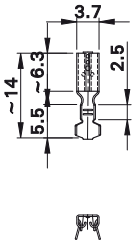
Cosses plates dorées pour les douilles à raccord plat.

Further Socket Accessories
Connection Aids

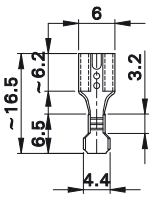
FSH...

Gold-plated flat connecting terminals for sockets with flat connecting tabs.

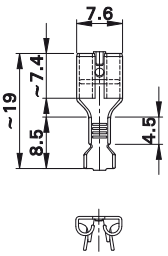
FSH2,8x0,8



FSH4,8x0,8



FSH6,3x0,8



Type Type	N° de commande Order No.	Convient pour les raccords plats Suitable for flat connecting tab	Section de câble raccordable Connectable conductor cross-section	
FSH2,8x0,8	**23.5200**	2,8mm × 0,8mm	0,5mm² ... 1,0mm²	Au
FSH4,8x0,8	**23.5201**	4,8mm × 0,8mm	0,5mm² ... 1,0mm²	Au
FSH6,3x0,8	**23.5203**	6,3mm × 0,8mm	1,0mm² ... 2,5mm²	Au

Outil – Clé à tube

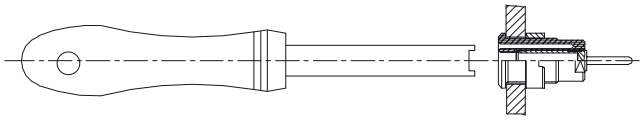
SS...

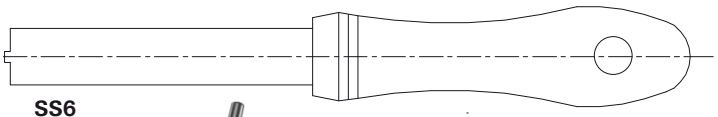
Clé spéciale pour le serrage et le desserrage d'écrous ronds ou à utiliser en tant que clé pour le blocage en rotation de nos douilles protégées contre le toucher.

Tools – Tube Spanners

SS...

Special wrench for tightening and unscrewing round nuts or for use as anti-twist wrench for our touch-protected sockets.





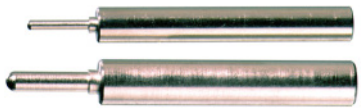
SS6

Type Type	N° de commande Order No.	Pour écrous ronds / douilles To fit round nuts / socket
SS2	**25.0022**	XEB-..., SLB4-..., SAB4-...
SS2-M	**25.0026**	MLB2,0-L, MLB2,0-R
SS2-S	**25.0023**	SLB2-...
SS4	**25.0021**	MUR/M8x0,5
SS425	**25.0020**	MUR/M12x0,75, MUR-S/M12x0,75
SS6	**14.5008**	M18x1

Outils d'insertion

MB...

Mandrins de montage en acier pour nos douilles à emmancher.

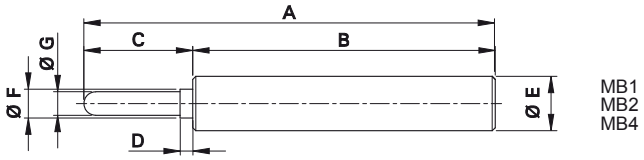


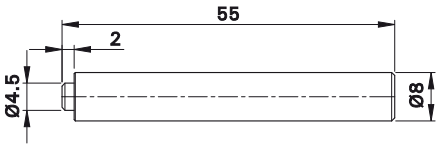
Images similaires
Approximate appearance

Press-in Tools

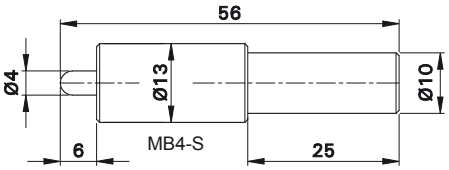
MB...

Steel assembly mandrels for our press-fit sockets.





MB2-S



MB4-S

Embout de montage Assembly tool	N° de commande Order No.	Convient pour les types de douilles Suitable for socket types	Dimensions [mm] Dimensions [mm]						
			A	B	C	D	E	F	G
MB1	**25.0030**	EB1	56,9	50	6,9	0,9	5	2,4	1
MB2	**25.0031**	LB2, EPB-2N/S, EB2, EB2-A	63,5	50	13,5	1,6	7	3	1,9
MB4	**25.0032**	EB4-...	68	50	18	2,1	9	4,75	3,9

Type Type	N° de commande Order No.	Convient pour les types de douilles Suitable for socket types
MB2-S	**25.0028**	SEB2-...
MB4-S	**25.0033**	XEP..., SEB4-..., XUB-G

Répertoire des types

Index

Type Type	Page Page
A	
AS6AR-S/9,4	66
AS6AR-S/12,4	66
B	
B-EB2	18
B-EB2-A	18
B-EB4	28
B-EB4-A	29
B-EB4-B	30
BI-LB2-IF	13
BI-LB4-R/I	39
BI-LB-I2R	20
BI-LB-I4Q	43
BI-LB-I4R	41
BI-LB-I4R-A	44
BI-LB-I4R-B	42
BI-LB-IF2R	12
BL2-6/20/A	24
BL2-12/20/A	24
B-LB4-R	38
B-LB4-R/A	38
E	
EB1	11
EB2	18
EB2-A	18
EB4	28
EB4-A	29
EB4-B	30
EBI-40	40
EPB-2N/S	17
F	
F/M6	80
FR6	78
FSH2,8x0,8	83
FSH4,8x0,8	83
FSH6,3x0,8	83
FS/M4	80
FS/M12	80
G	
GEW.12-MUTTER	80
I	
ID/S6AR-N-B4S	65
ID/S6AR-N-S	64
ID/S6NB	63
ID-SAB4-G	82
I-EB1	11
I-EB2	18
I-EB4	28, 29
I-EB4-B	30
IS-POAG	78
L	
LB1	11
LB2	14
LB2-A	15
LB2-D	16
LB2-D/N	16
LB2-IF	13
LB4	26
LB4-A	27
LB4N	26
LB4-R	38
LB4-R/A	38
LB4-R/I	39
LB-I2R	20
LB-I4Q	43
LB-I4R	41
LB-I4R-A	44
LB-I4R-B	42
LB-IF2R	12
M	
MB1	84
MB2	84
MB2-S	84
MB4	84
MB4-S	84
MEB1,5-R	73
MEB2,0-L	75
MEB2,0-R	75
MLB1,5-R	74
MLB2,0-L	76
MLB2,0-R	76
MU0,5D/M4N	80
MU0,8D/M4	80
MU0,8D/M4N	80
MUE/M6x0,75	80
MUID/M18x1	81
MU/M5	80
MU/M6x0,5	80
MU/M8x0,5	80
MU/M12x0,75	80
MUR/M6x0,5	81
MUR/M8x0,5	81
MUR/M12x0,75	81
MUR-S/M12x0,75	81
P	
PK2-T	23
PK4-T	57
PKUI-35	58
POAG-ID6	78
POAG-S6/15	77
POAG-S6/20	77
POAG-S6/25	77
POAG-S6/35	77
S	
SAB4-F/A	54
SAB4-G	53
SCHUDE-SLB	82
SCHUKA-SLB	82
SD-XUB	82
SEB2-F2,8	19
SEB2-R	19
SEB4-E	35
SEB4-F	32
SEB4-F6,3	36
SEB4-F6,3/N	36
SEB4-F/A	33
SEB4-F/N	32
SEB4-G	37
SEB4-R	34
SEB4-R/N	34
SLB2-F2,8	21
SLB2-R	22
SLB4-E	47
SLB4-F	46
SLB4-F6,3	49
SLB4-F6,3/N-X	49
SLB4-F/A	50
SLB4-F/N-X	46
SLB4-G	45
SLB4-G/N-X	45
SLB4-R	48
SP2	81
SP4	81
SPK4	59
SS2	83
SS2-M	83
SS2-S	83
SS4	83
SS6	83
SS425	83
SSP4	81
U	
U/4,3x12	81
U/M4	81
U/M6	81
X	
XAS-1R	82
XBB-C58	68
XBWB-P	71
XEB-1R	51
XEF-1R	52
XEG-1R	52
XELW-4	56
XEP-F	31
XEP-FS	31
XEP-S	31
XES-1R	52
XHB-5000	60
XUB-G	55

Notes

Notes

Notes

Notes

Multi-Contact

STÄUBLI GROUP

Headquarters:
Multi-Contact AG
Stockbrunnenrain 8
CH – 4123 Allschwil
Tel. +41/61/306 55 55
Fax +41/61/306 55 56
mail *basel@multi-contact.com*
www.multi-contact.com

Multi-Contact Deutschland GmbH
Hegenheimer Straße 19
Postfach 1606
DE – 79551 Weil am Rhein
Tel. +49/76 21/6 67 - 0
Fax +49/76 21/6 67 - 100
mail *weil@multi-contact.com*

Multi-Contact Essen GmbH
Westendstraße 10
Postfach 10 25 27
DE – 45025 Essen
Tel. +49/2 01/8 31 05 - 0
Fax +49/2 01/8 31 05 - 99
mail *essen@multi-contact.com*

Multi-Contact France SAS
4 rue de l'Industrie
BP 37
FR – 68221 Hésingue Cedex
Tel. +33/3/89 67 65 70
Fax +33/3/89 69 27 96
mail *france@multi-contact.com*

Multi-Contact USA
100 Market Street
US – Windsor, CA 95492
Tel. +1/707/838 - 0530
Fax +1/707/838 - 2474
mail *usa@multi-contact.com*
www.multi-contact-usa.com

Multi-Contact
Handelsges.m.b.H. Austria
Hauptplatz 3b
AT – 3452 Heiligeneich
Tel. +43/2275/56 56
Fax +43/2275/56 56 4
mail *austria@multi-contact.com*

Multi-Contact Benelux
c/o Stäubli Benelux N.V.
Meensesteenweg 407
BE – 8501 Bissegem
Tel. +32/56 36 41 00
Fax +32/56 36 41 10
mail *benelux@multi-contact.com*

Multi-Contact Czech
c/o Stäubli Systems, s.r.o.
Hradecká 536
CZ – 53009 Pardubice
Tel. +420/466/616 126
Fax +420/466/616 127
mail *connectors.cz@staubli.com*

Multi-Contact Española
c/o Stäubli Española S.A.
C/Reina Elionor 178, 1°
ES – 08205 Sabadell
Tel. +34/93/720 65 50
Fax +34/93/712 42 56
mail *spain@multi-contact.com*

Multi-Contact (UK) Ltd.
Multi-Contact House
Presley Way, Crownhill, Milton Keynes
GB – Buckinghamshire MK8 0ES
Tel. +44/1908 26 55 44
Fax +44/1908 26 20 80
mail *uk@multi-contact.com*

Multi-Contact Italia
c/o Stäubli Italia S.p.A.
Via Rivera, 55
IT – 20841 Carate Brianza (MB)
Tel. +39/0362/94 45 01
Fax +39/0362/94 43 82
mail *italy@multi-contact.com*

Multi-Contact Portugal
c/o Stäubli Portugal
Representaçoes Lda
Via Central de Milheirós, 171-A
PT – 4475-330 Milheirós / Maia
Tel. +351/229 783 956
Fax +351/229 783 959
mail *portugal@multi-contact.com*

Multi-Contact Türkiye
c/o Stäubli Sanayi Makine ve
Aksesuarları Ticaret Ltd. Şti.
Atatürk Mahallesi, Marmara
Sanayi Sitesi, B Blok No: 28 İkitelli
TR – 34306 İstanbul
Tel. +90/212/472 13 00
Fax +90/212/472 12 30
mail *turkey@multi-contact.com*

Multi-Contact Russia
OOO STAUBLI RUS
ul.Startovaya 8a
RU – 196210 Saint Petersburg
Tel. + 7 812 334 46 30
Fax + 7 812 334 46 36
mail *russia@multi-contact.com*
www.multi-contact-russia.ru

Multi-Contact Brazil
c/o Stäubli Comércio, Importação,
Exportação e Representações Ltda.
Rua Henri Dunant, 137 - Conj. D
BR – 04709-110 São Paulo
Tel. +55/11/2348 7400
Fax +55/11/5181 8334
mail *brazil@multi-contact.com*

Multi-Contact China
c/o Stäubli Mechatronic Co., Ltd.
Hangzhou Economic and
Technological Development Zone
No. 123 Weiken Street
CN – 310018 Hangzhou
Tel. +86/400 66 700 66
Fax +86/571/86 91 25 22
mail *hangzhou@staubli.com*

Multi-Contact Hongkong
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.
Unit 87, 12/F, HITEC
No. 1 Trademart Drive
Kowloon Bay
HK – Hong Kong
Tel. +852/2366 0660
Fax +852/2311 4677
mail *connectors.hk@staubli.com*

Multi-Contact Taiwan
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.
Taiwan Branch
6/F-3, No. 21, Lane 583
Ruiguang Road, Neihu Dist.
TW – Taipei City 11466
Tel. +886/2/8797 7795
Fax +886/2/8797 8895
mail *connectors.tw@staubli.com*

Multi-Contact India
c/o Stäubli Tec Systems India Pvt Ltd
Stäubli House
Plot No° 55, Road No° 15 / 17
M.I.D.C. Industrial Area Andheri (East)
IND – 400093 Mumbai
Tel. +91/22/282 39 343 - 345
Fax +91/22/282 35 484
mail *india@multi-contact.com*

Multi-Contact Korea
c/o Stäubli Korea Co., Ltd.
2F, DCCI, 107-2,
Shincheon-dong, Dong-gu,
ROK – 701-702 Daegu
Tel. +82/53/753/0075
Fax +82/53/753/0072
mail *korea@multi-contact.com*

Multi-Contact
(South East Asia) Pte. Ltd.
215 Henderson Road #01-02
Henderson Industrial Park
SG – Singapore 159554
Tel. +65/626 609 00
Fax +65/626 610 66
mail *singapore@multi-contact.com*

Multi-Contact (Thailand) Co., Ltd.
160/865-866 Silom Road
ITF-Silom Palace 33rd Floor
Suriyawong, Bangrak
TH – Bangkok 10500
Tel. +66/2/266 78 79; 268 08 04
Fax +66/2/267 76 80
mail *thailand@multi-contact.com*

Votre représentant Multi-Contact:
Your Multi-Contact representative:

Trouvez vos contacts sous
You will find your local partner at

www.multi-contact.com

© **Multi-Contact, 12.2012** (1) 09.2013/500/HD – 5 Test & Measureline – **Global Communications** – Sous réserve de modifications/Subject to alterations.